



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Paramotore in tubi d'acciaio - 96780561D

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

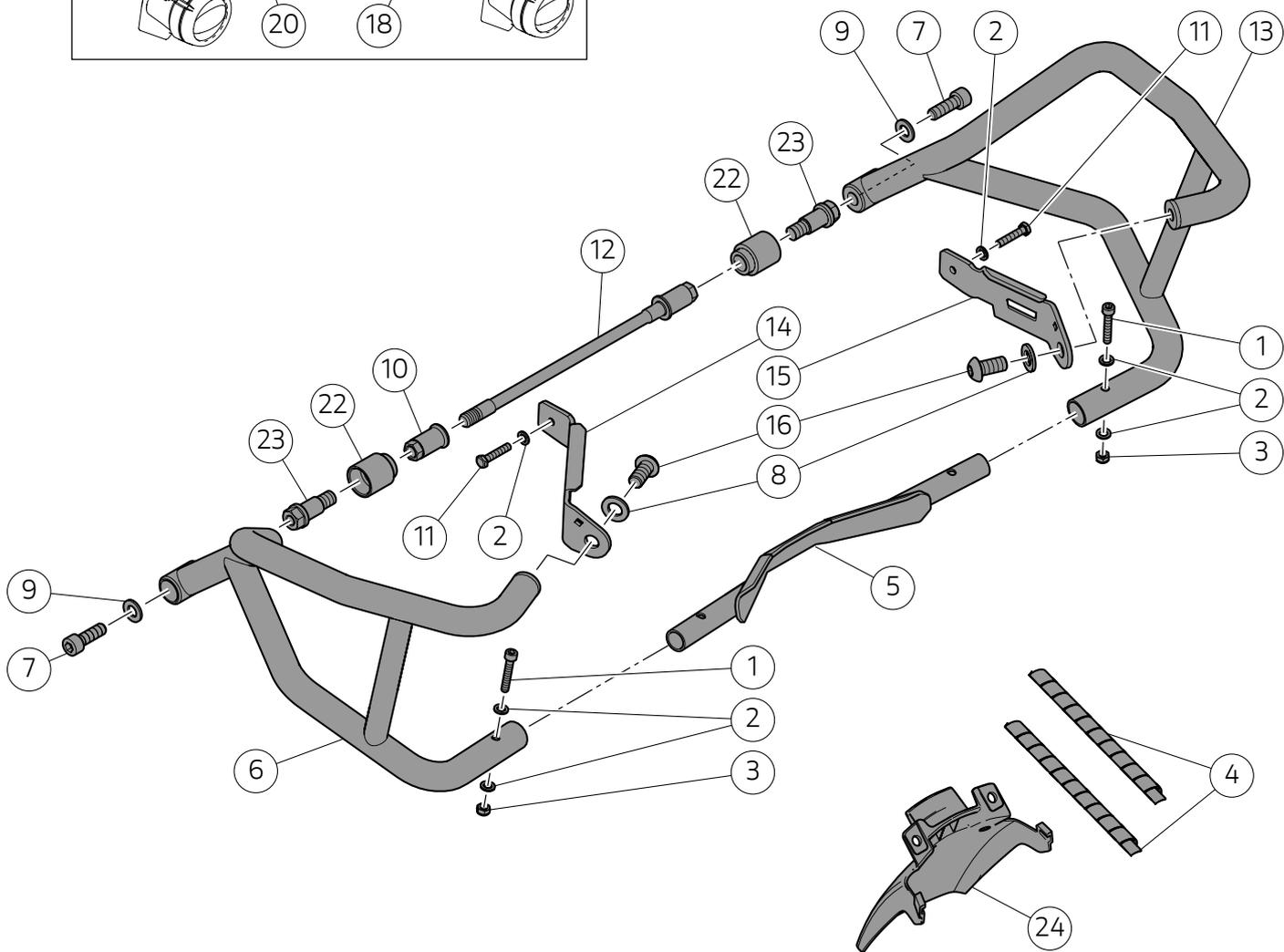
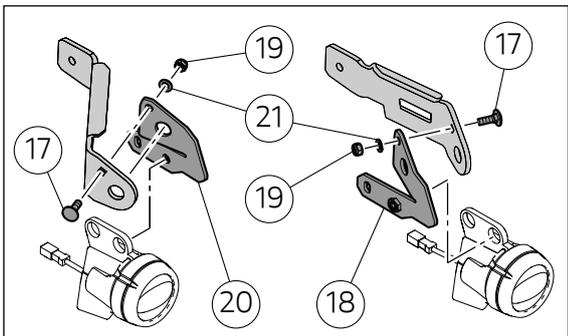
Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Pagina volutamente lasciata bianca



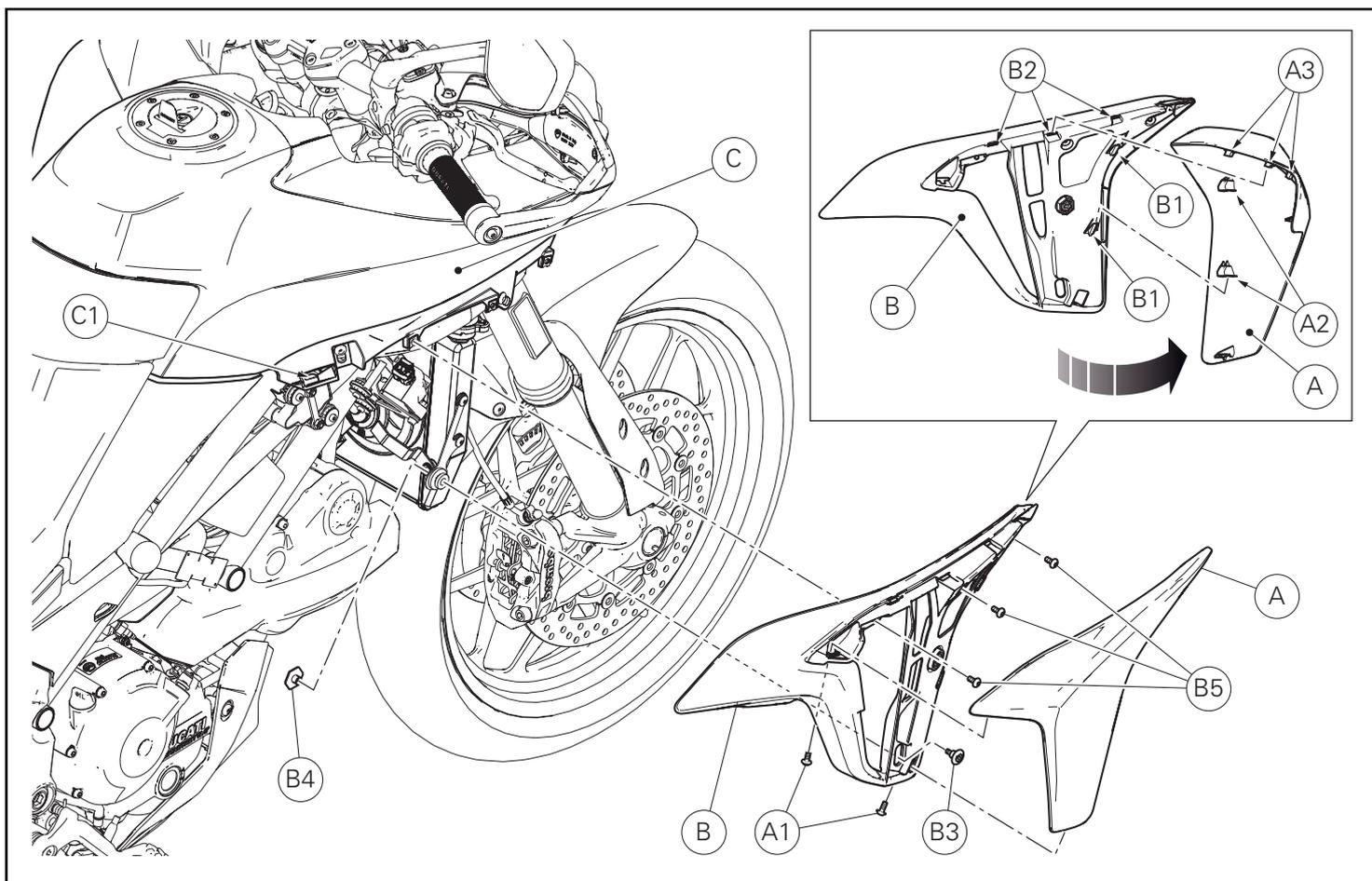
**Importante**

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

**Attenzione**

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	77150729E	Vite TCEI M6x35	2
2	85250641A	Rosetta 6,4x12x1,6	6
3	74950121A	Dado M6	2
4	97640101A	Guaina a spirale	2
5	96711171A	Traverso inferiore	1
6	96711291A	Protezione laterale destra	1
7	77151569E	Vite TCEI M10x30	2
8	85250791A	Rosetta piana 13x24x2,5	2
9	85250741A	Rosetta 10,5x20x2	2
10	75011851A	Dado speciale flangiato	1
11	77056299E	Vite TE M6x30	2
12	7792A161AA	Vite speciale	1
13	96711301A	Protezione laterale sinistra	1
14	96711311A	Staffa destra	2
15	96711321A	Staffa sinistra	1
16	77550409E	Vite TBEI M12x25	2
17	77950731A	Vite testa quadra M5x16	2
18	96711341A	Staffa supporto faretto sinistro	1
19	74950151A	Dado M5	2
20	96711331A	Staffa supporto faretto destro	2
21	85250751A	Rosetta 5,3x10x1	2
22	97611651A	Gommino	2
23	97611641AA	Vite speciale m/f M12 M10	2
24	56411441A	Prolunga parafango	1



Smontaggio componenti originali

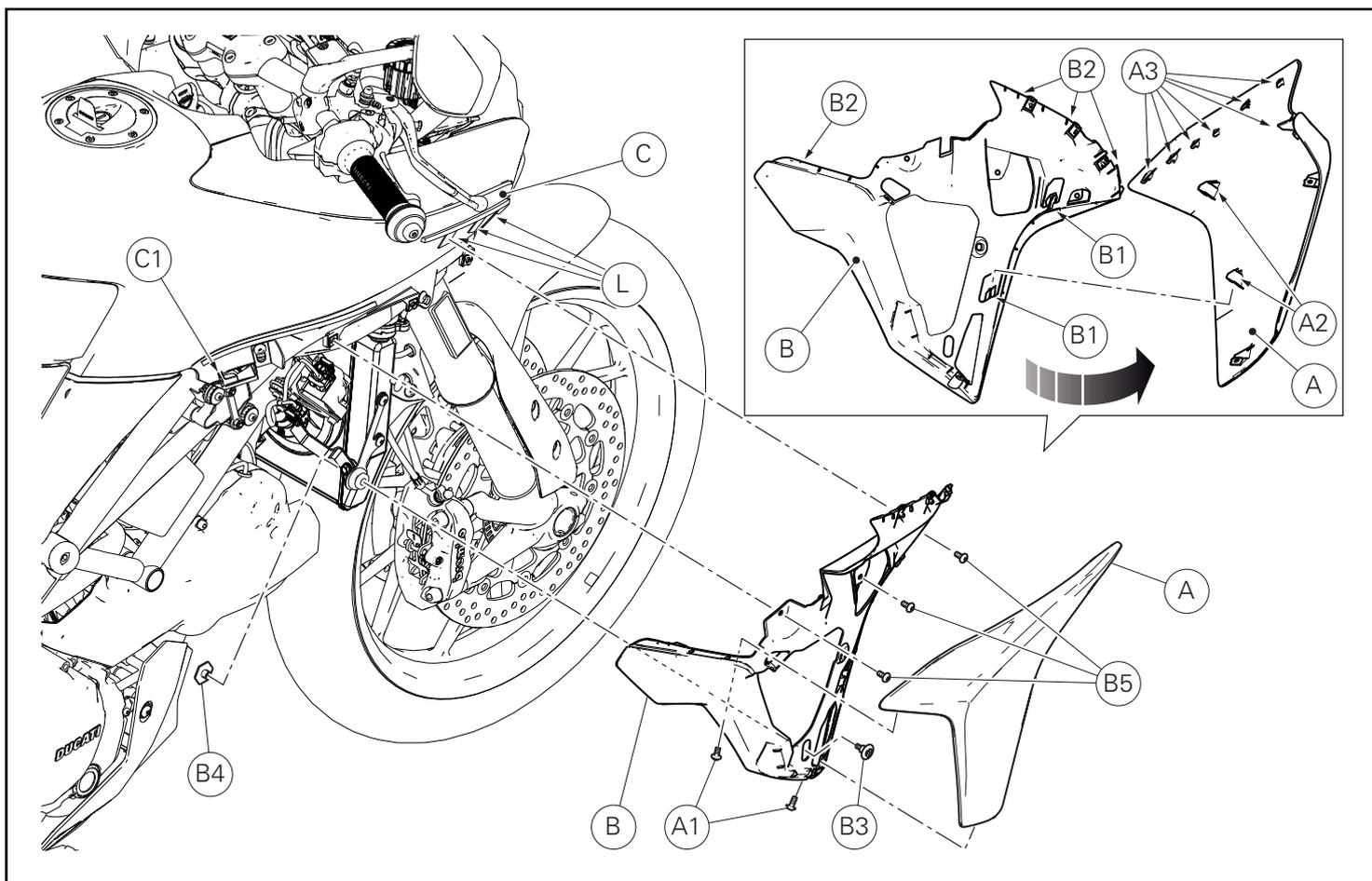


Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

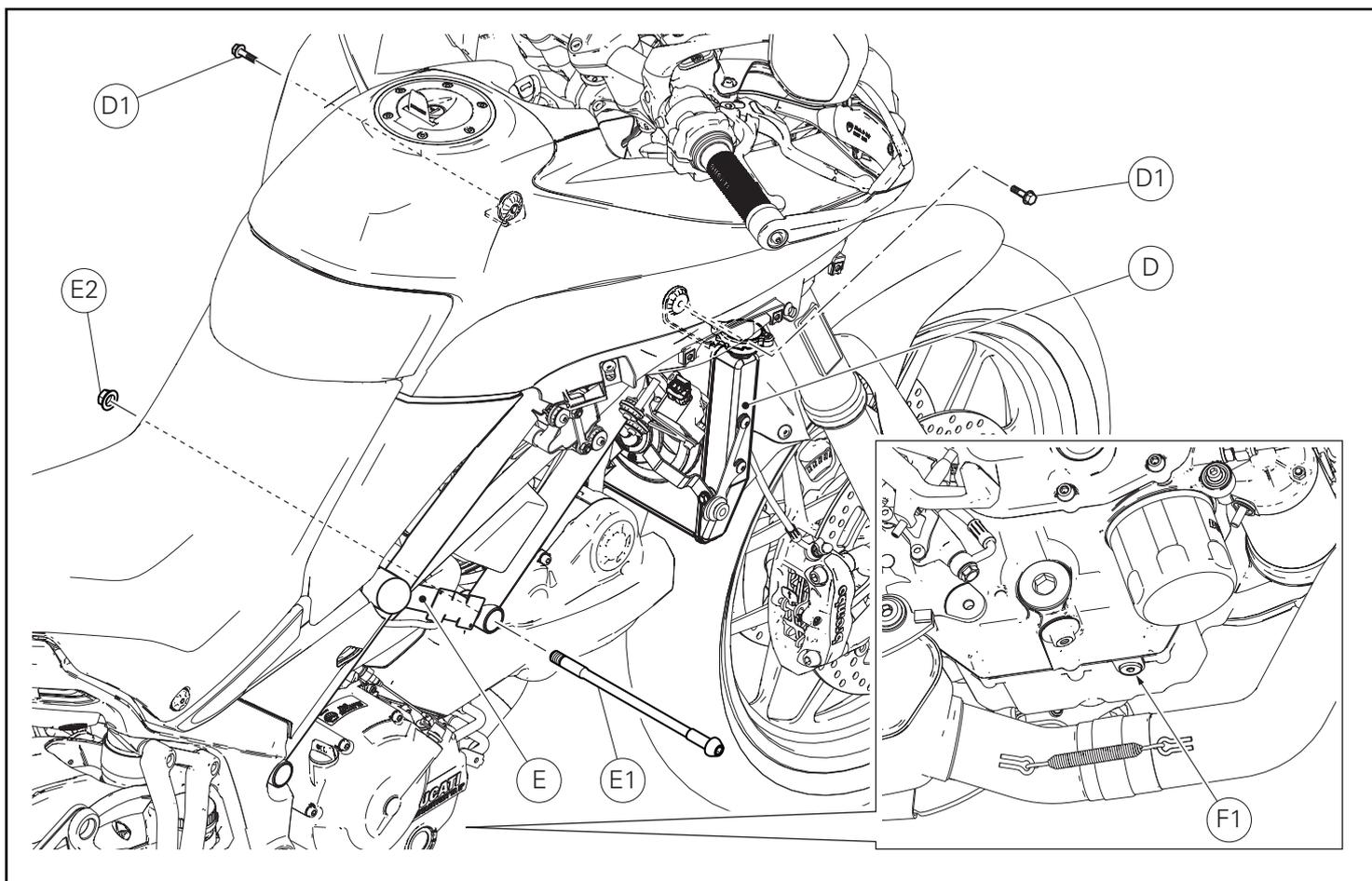
Smontaggio ali laterali (Per Multistrada 950 fino a MY 18 e Multistrada 1200 da MY15 MY 17)

- Svitare le n.2 viti (A1) di fissaggio dell'ala laterale destra (A) al supporto (B).
- Rimuovere l'ala laterale destra (A) sfilando i cavallotti (A2) dalle linguette (B1) e le alette (A3) dalle asole (B2).
- Svitare la vite (B3) mantenendo, dal lato opposto, la boccola (B4).
- Rimuovere la boccola (B4).
- Svitare le n.3 viti (B5) e rimuovere il supporto ala destra (B) sfilandolo dal dente (C1) presente sulla cover serbatoio (C).
- Ripetere la stessa operazione per effettuare lo smontaggio dell'ala sinistra e del relativo supporto.



Smontaggio ali laterali (Per Multistrada 950 da MY 19 e Multistrada 1260 da MY18)

- Svitare le n.2 viti (A1) di fissaggio dell'ala laterale destra (A) al supporto (B).
- Rimuovere l'ala laterale destra (A) sfilando i cavallotti (A2) dalle linguette (B1) e le alette (A3) dalle asole (B2).
- Svitare la vite (B3) mantenendo, dal lato opposto, la boccola (B4).
- Rimuovere la boccola (B4).
- Svitare le n.3 viti (B5) e rimuovere il supporto ala destra (B) sfilandolo dal dente (C1) e sganciando i n.3 dual lock (L) presenti sulla cover serbatoio (C).
- Ripetere la stessa operazione per effettuare lo smontaggio dell'ala sinistra e del relativo supporto.



Smontaggio viti fissaggio radiatore acqua

- Da entrambi i lati del motoveicolo svitare le n.2 viti (D1) di fissaggio del radiatore acqua (D).

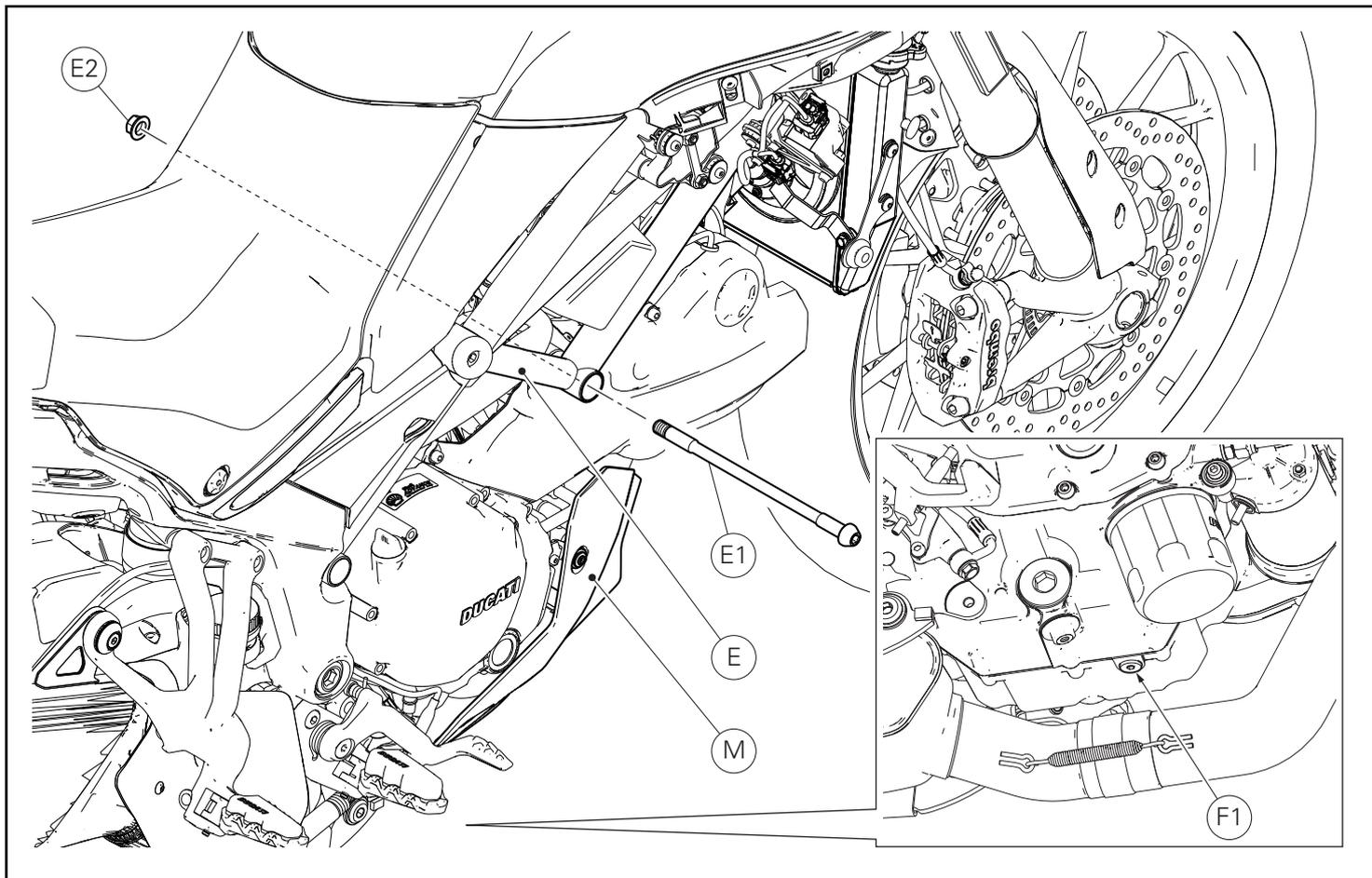
Smontaggio vite speciale telaio (Per Multistrada 950 fino a MY 18 e Multistrada 1200 da MY15 MY 17)



Importante

Per la rimozione della vite speciale telaio (E1) occorre predisporre un sostegno per il motore. E' fondamentale che il motoveicolo risulti stabile anche nella parte anteriore.

- Con apposita attrezzatura bloccare la ruota anteriore.
- Posizionare un martinetto pneumatico al di sotto del motoveicolo, in corrispondenza del tappo scarico olio (F1).
- Azionare il martinetto portandolo in appoggio, interponendo uno strato di materiale sufficientemente robusto tra il carter motore e il martinetto stesso.
- Svitare e rimuovere il dado (E2).
- Sollevare il motoveicolo e sfilare la vite speciale telaio (E1) dal telaio (E).



Smontaggio vite speciale telaio (Per Multistrada 950 da MY 19 e Multistrada 1260 da MY18)

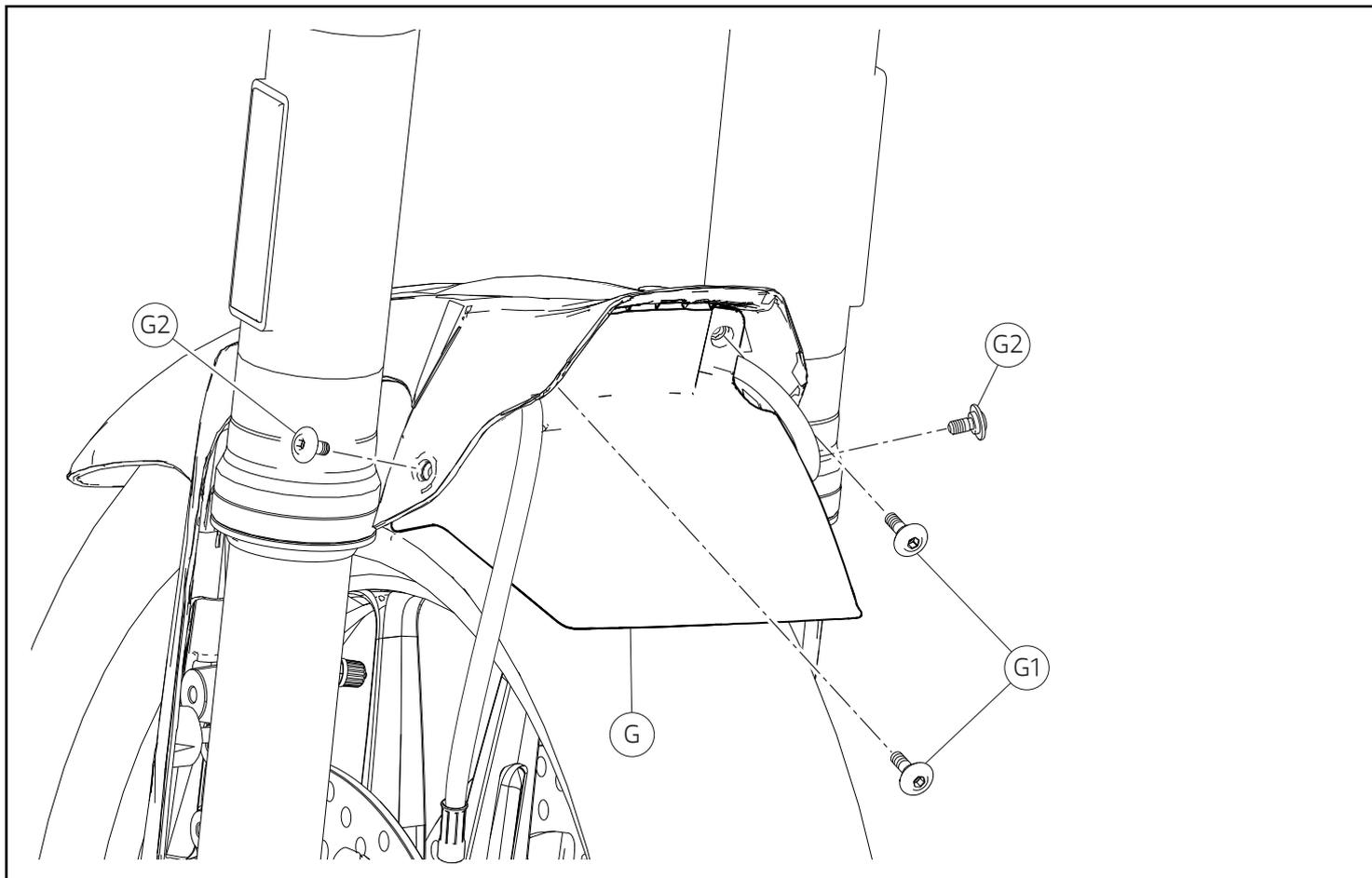
- Per poter effettuare tutte le operazioni sotto descritte, occorre rimuovere il sottocoppa (M).
- Per rimuovere il sottocoppa (M) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio sottocoppa".



Importante

Per la rimozione della vite speciale telaio (E1) occorre predisporre un sostegno per il motore. E' fondamentale che il motoveicolo risulti stabile anche nella parte anteriore.

- Con apposita attrezzatura bloccare la ruota anteriore.
- Posizionare un martinetto pneumatico al di sotto del motoveicolo, in corrispondenza del tappo scarico olio (F1).
- Azionare il martinetto portandolo in appoggio, interponendo uno strato di materiale sufficientemente robusto tra il carter motore e il martinetto stesso.
- Svitare e rimuovere il dado (E2).
- Sollevare il motoveicolo e sfilare la vite speciale telaio (E1) dal telaio (E).



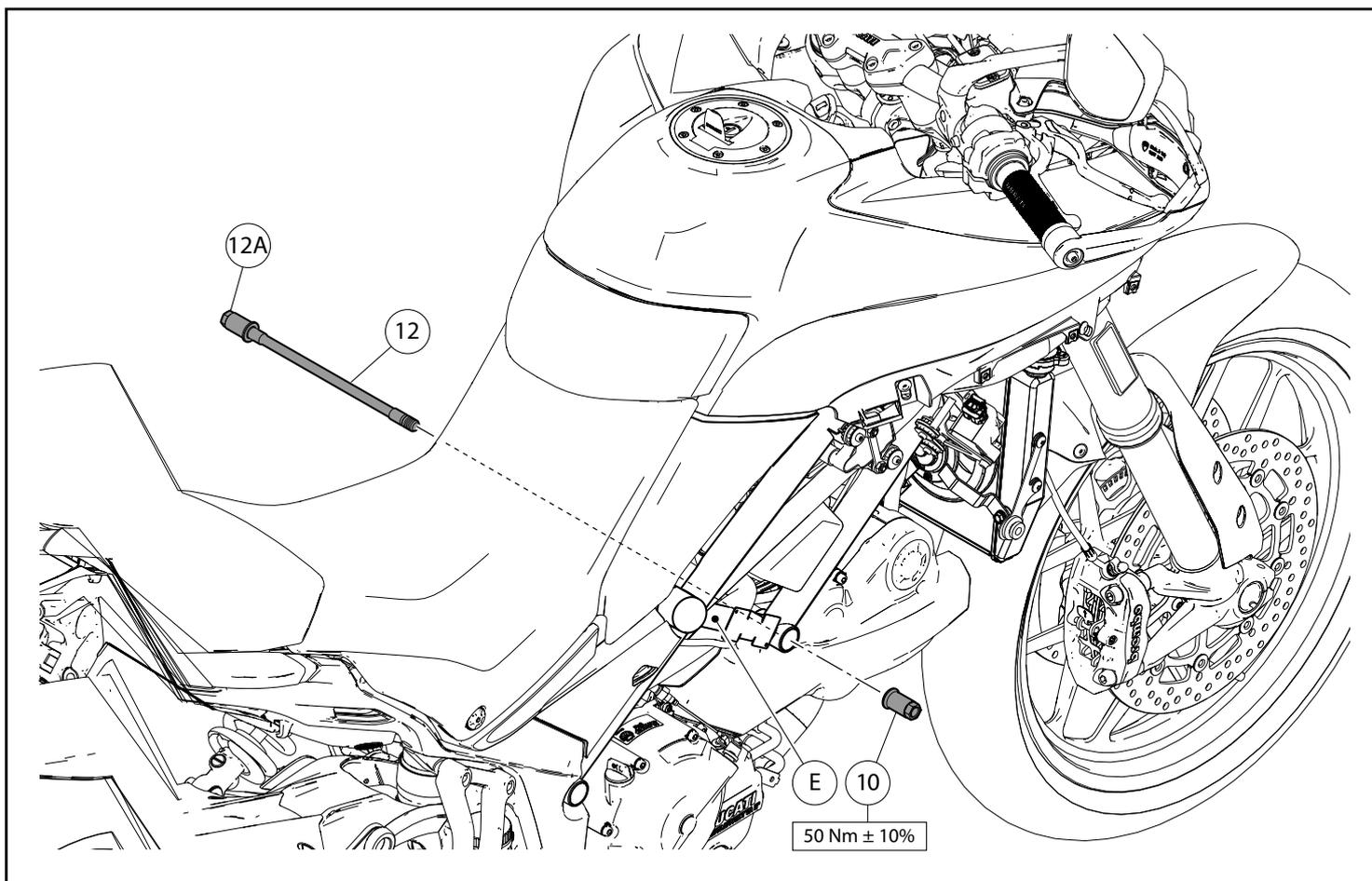
Smontaggio prolunga parafango anteriore

- Svitare le n.2 viti (G2).
- Svitare le n.2 viti (G1).
- Rimuovere la prolunga parafango anteriore (G).



Note

Conservare per il rimontaggio le n.2 viti (G1).



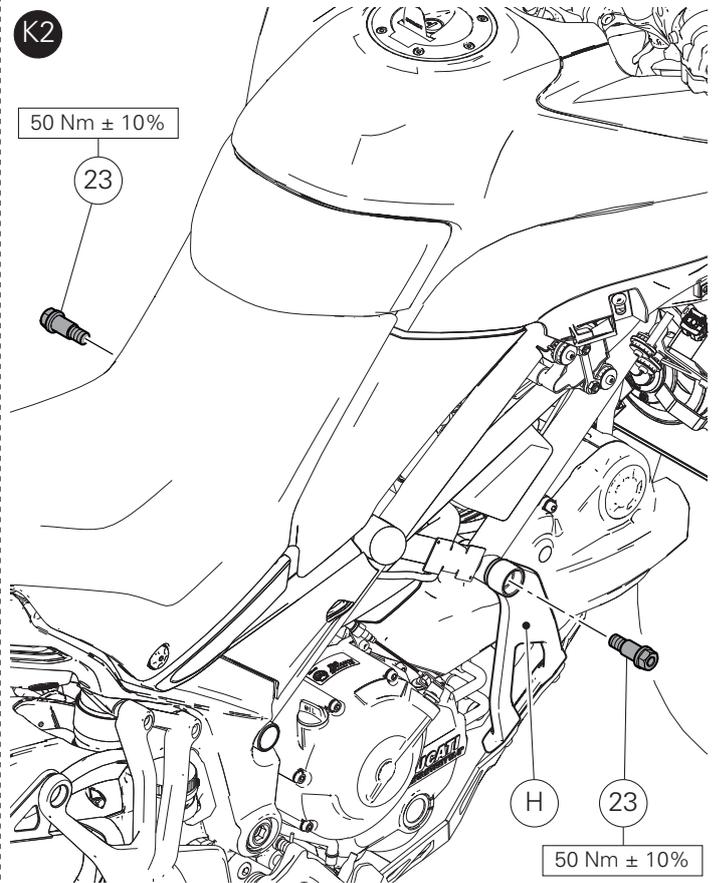
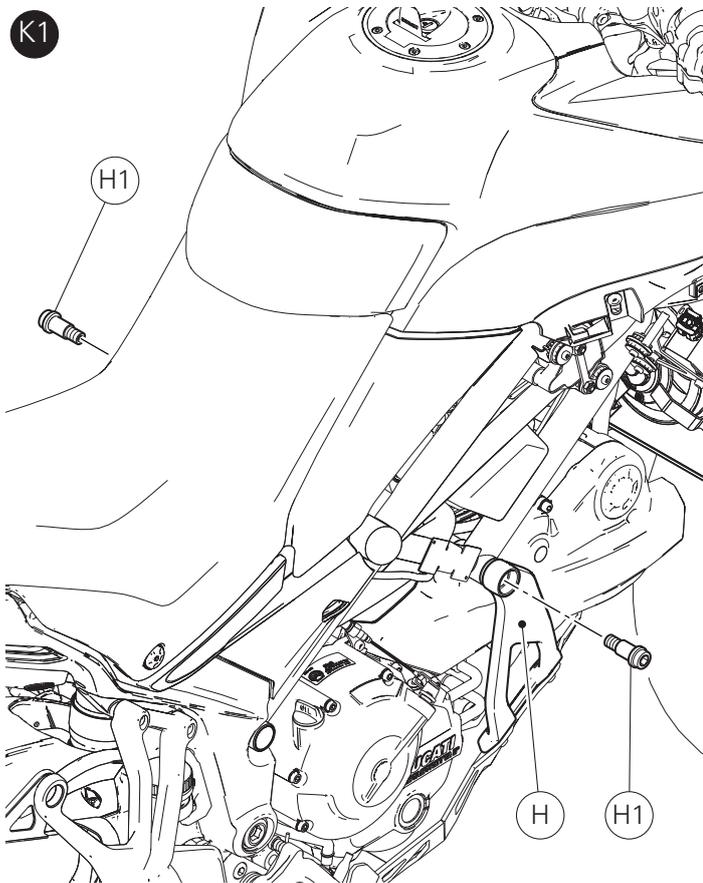
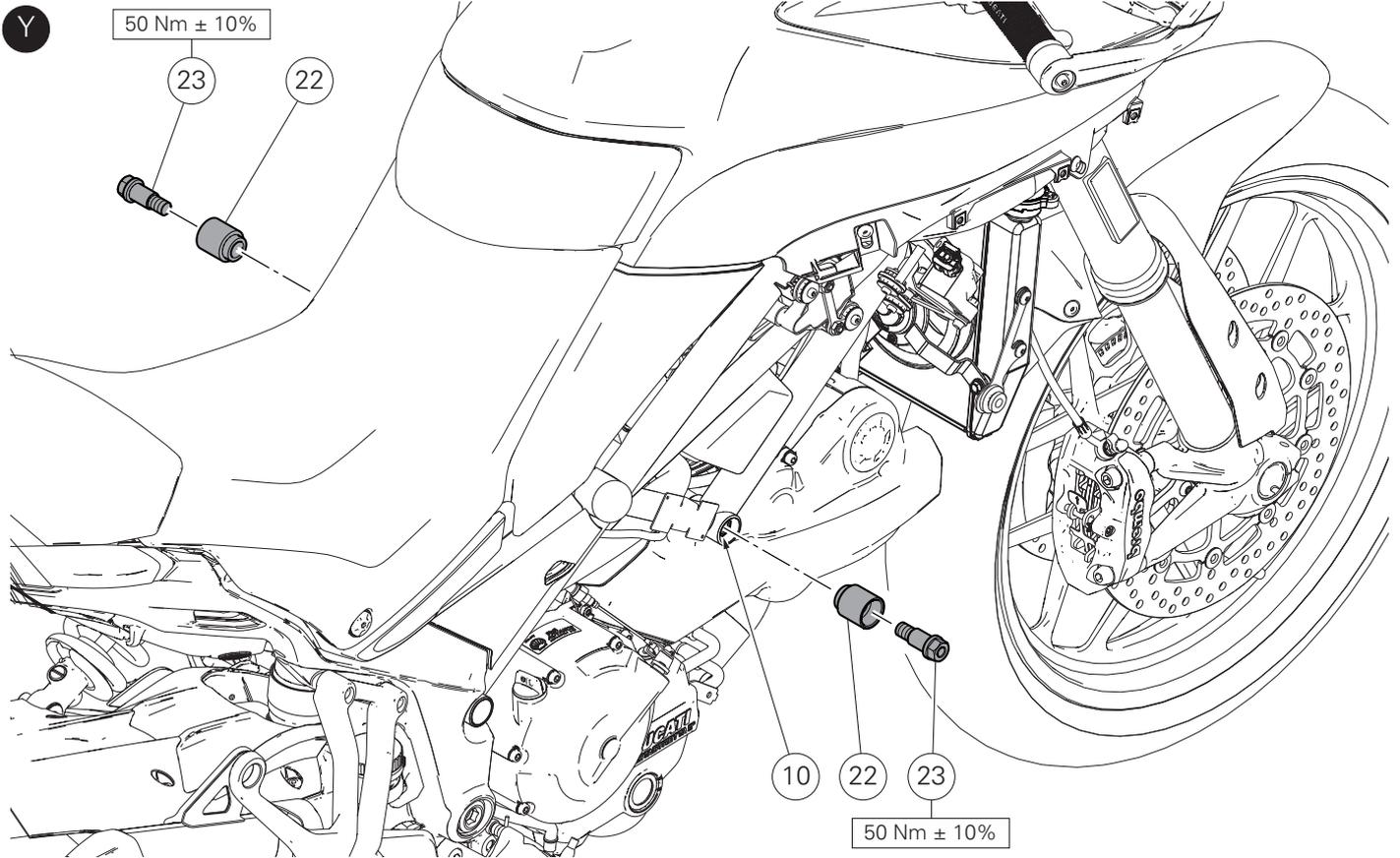
Montaggio componenti set

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio vite speciale

- Introdurre la vite speciale (12) sul lato sinistro del telaio (E), portando a battuta il dado (12A).
- Applicare del frenafilietti LOCTITE 243 sul filetto del dado (10).
- Impuntare il dado (10) sulla vite speciale (12).
- Serrare il dado (10) alla coppia indicata, contrastando dal lato opposto il primo dado (12A).
- Abbassare e rimuovere il martinetto pneumatico.



Montaggio viti speciali

- Applicare grasso bianco su stelo e sotto testa della vite speciale (23) e grasso grafitato sulla filettatura.
- Impuntare le n.2 viti speciali (23) sui n.2 dadi speciali (10), interponendo i n.2 gommini (22), orientandoli come mostrato in figura (Y).
- Serrare le n.2 viti speciali alla coppia indicata.

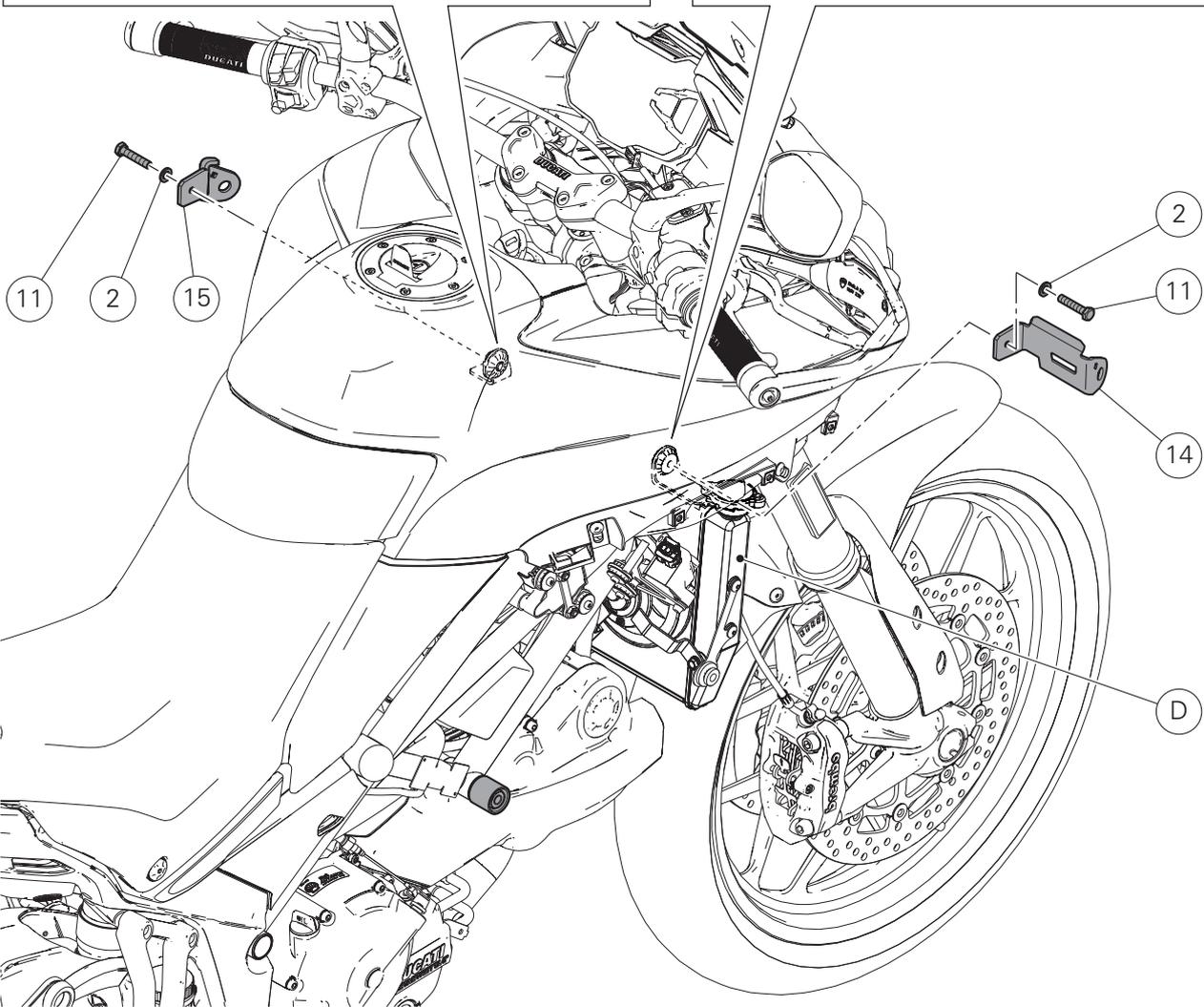
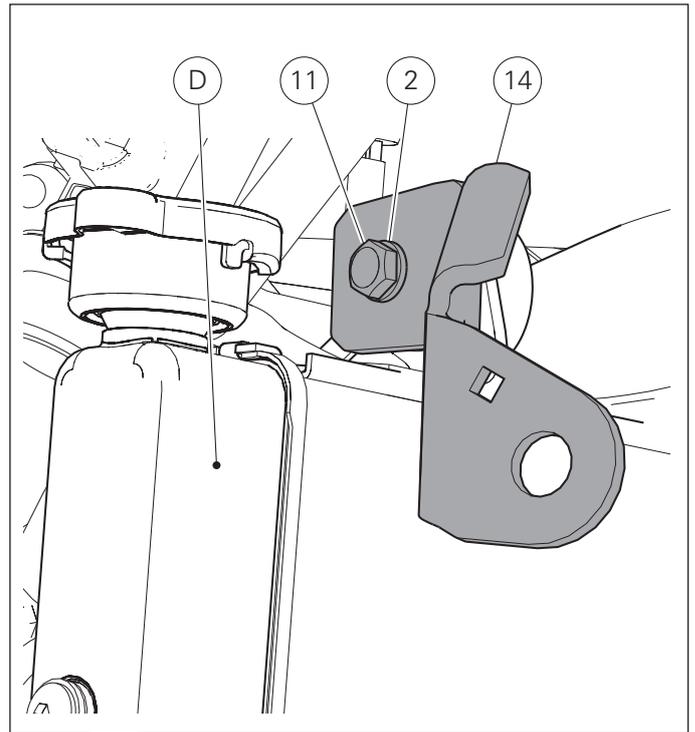
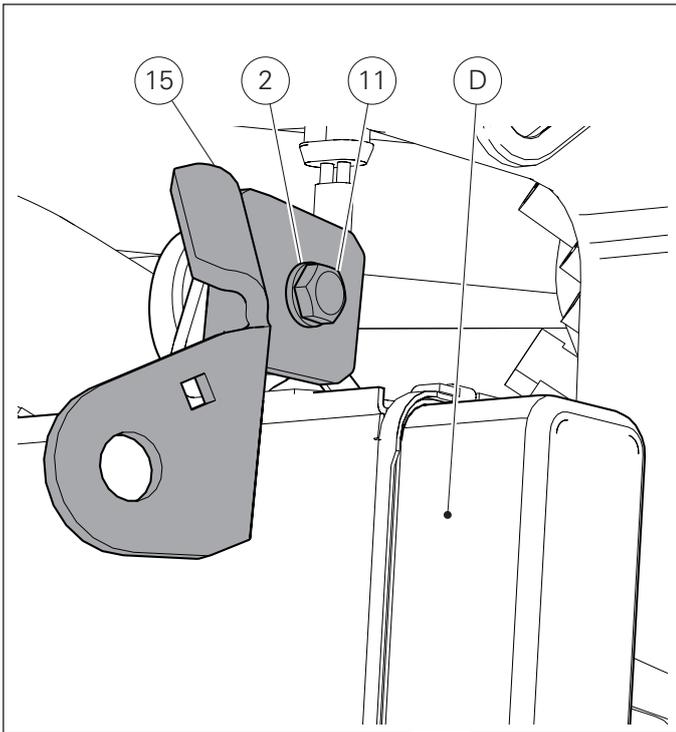


Note

Il Set protezioni laterali serbatoio può essere abbinato al Set protezione inferiore motore.

Versioni Multistrada 950

- Nel caso in cui sul motoveicolo sia installato il Set protezione motore inferiore, svitare le n.2 viti (H1), come mostrato in figura (K1).
- Applicare grasso bianco su stelo e sotto testa della vite speciale (23) e grasso grafitato sulla filettatura.
- Impuntare la vite speciale (23) sulla staffa destra (H), come mostrato in figura (K2).
- Serrare la vite speciale alla coppia indicata.
- Ripetere la stessa operazione sul lato sinistro del motoveicolo.



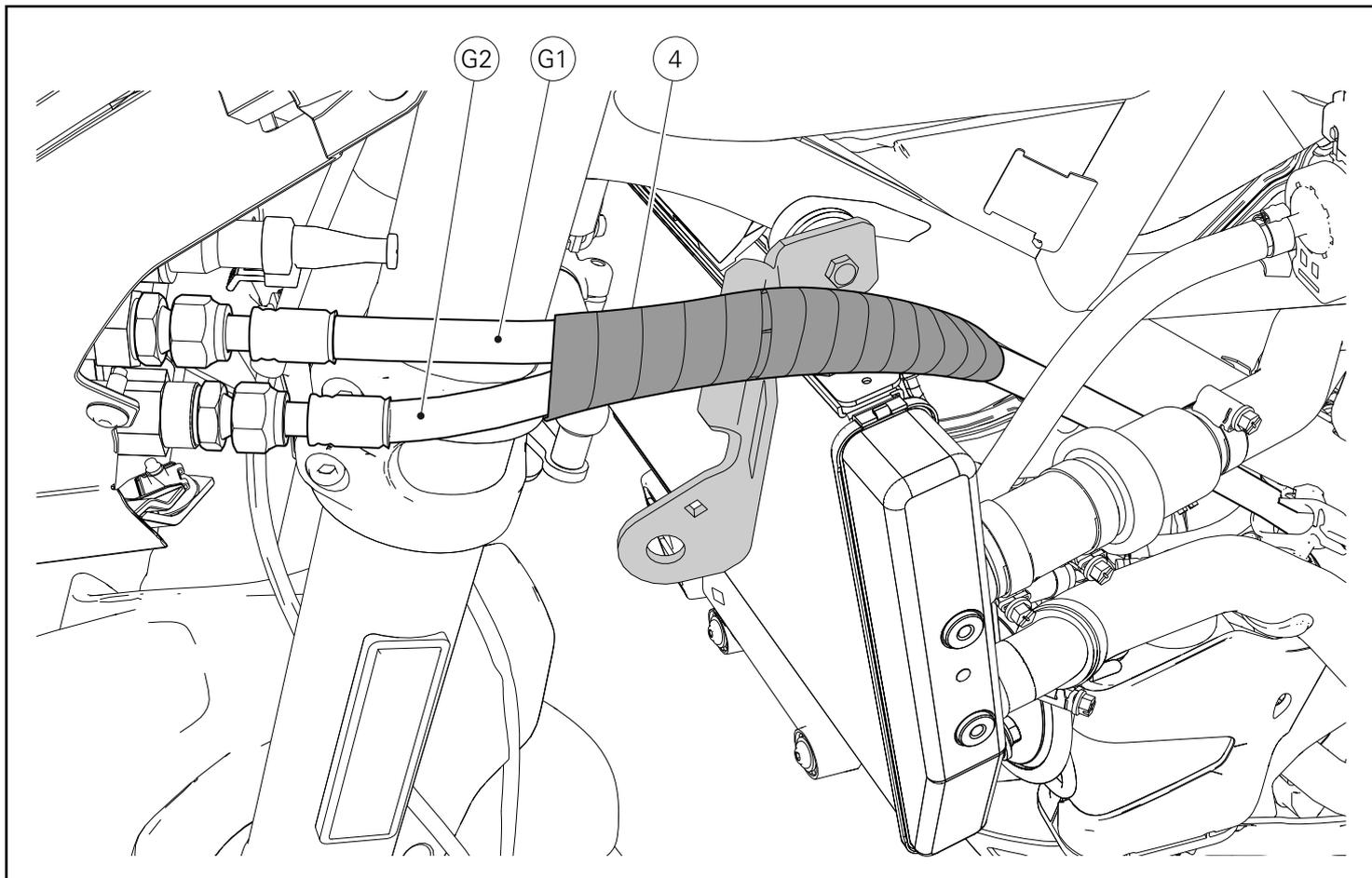
Montaggio staffe supporto protezioni laterali



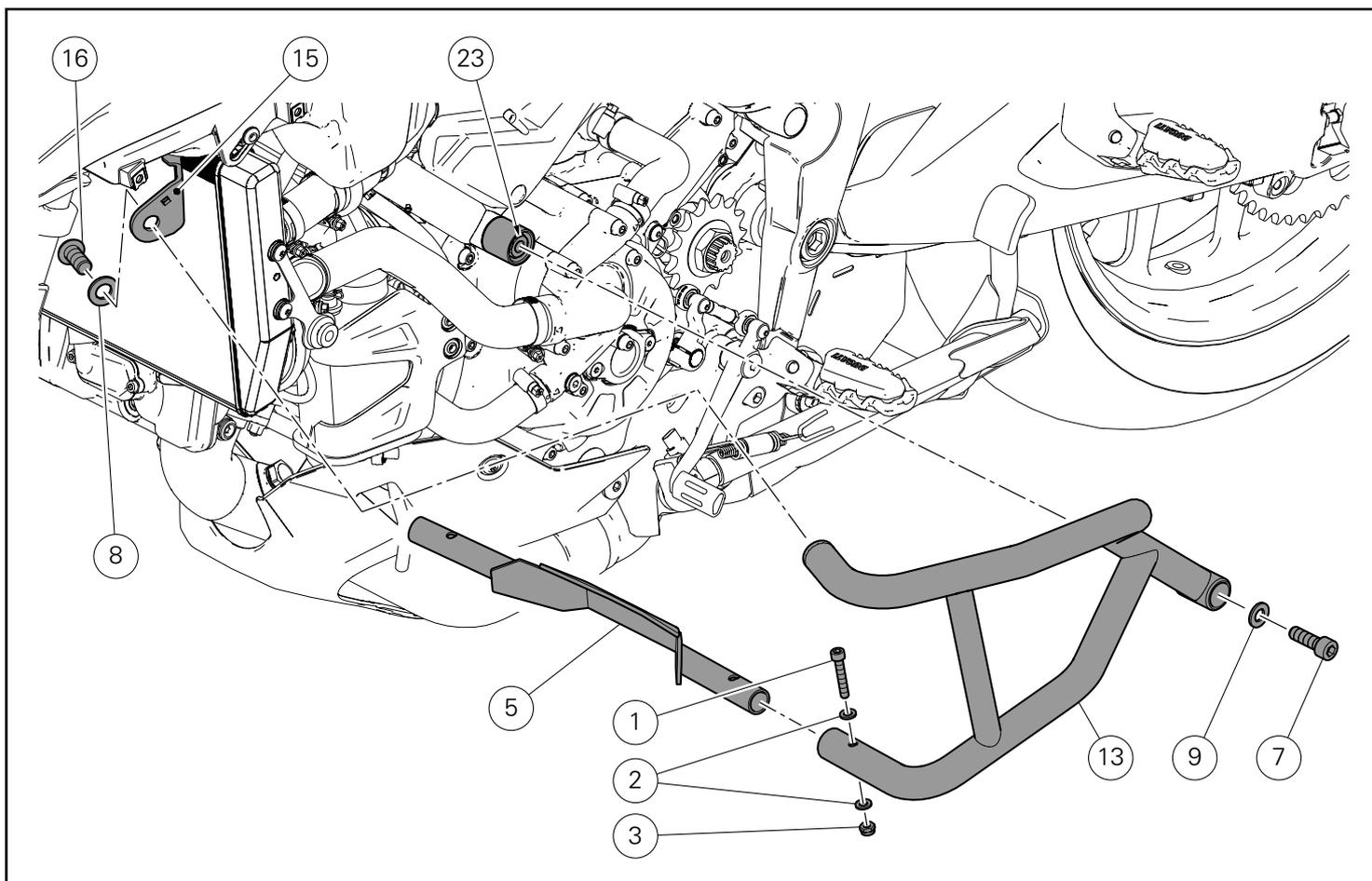
Importante

Occorre preventivamente predisporre alcune protezioni sul piano anteriore del radiatore acqua al fine di evitare un possibile danneggiamento della superficie frontale.

- Inserire le n.2 rosette (2) sulle n.2 viti (11).
- Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare la staffa destra (14) sul supporto radiatore acqua (D) e impuntare la vite (11).
- Operando sul lato sinistro del motoveicolo, posizionare la staffa sinistra (15) sul supporto radiatore acqua (D) e impuntare la vite (11).

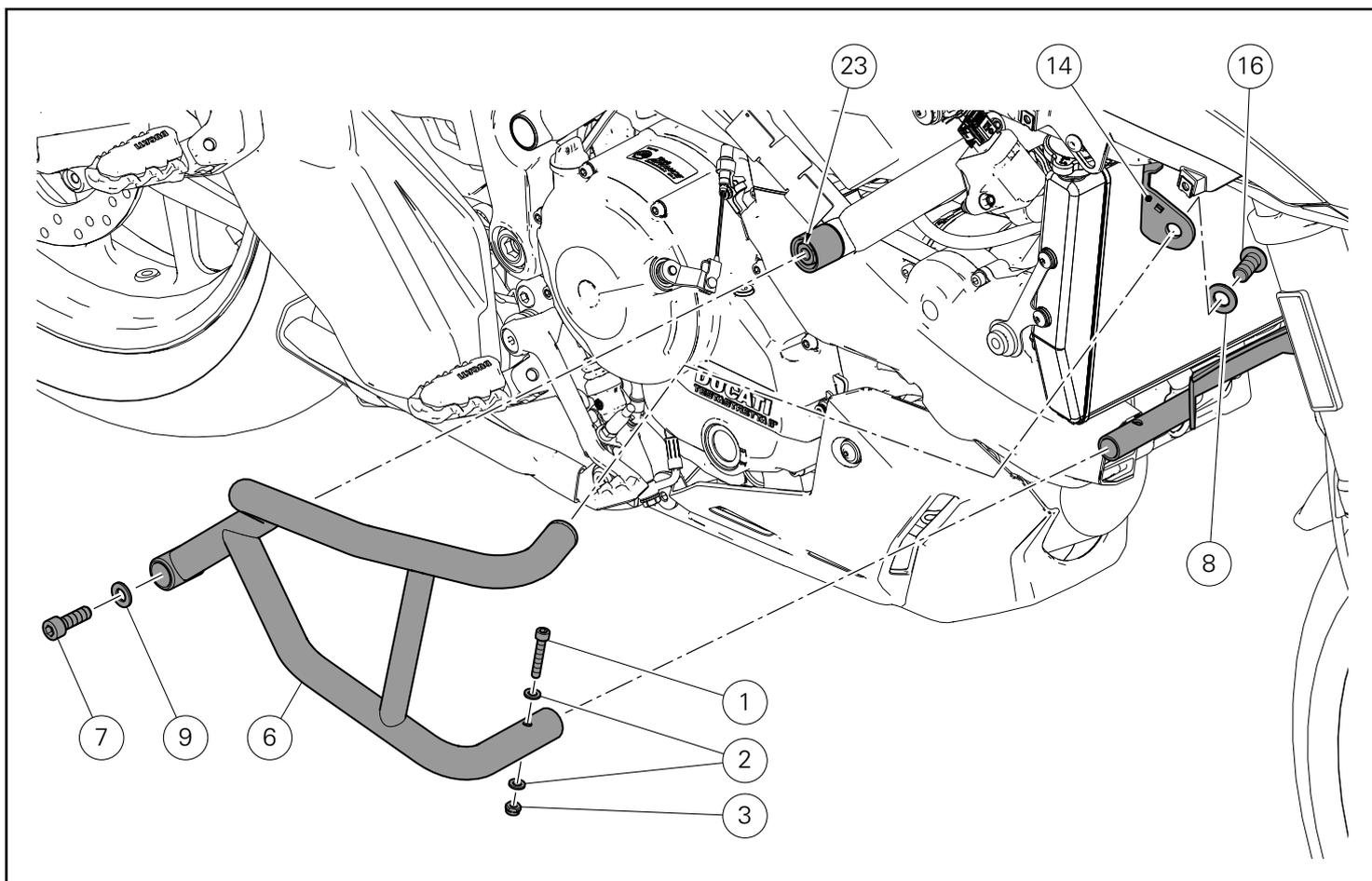


- Operando sul lato sinistro del motoveicolo, avvolgere il tubo mandata (G1) e il tubo ritorno (G2) del radiatore olio con la spirale (4), come mostrato in figura.



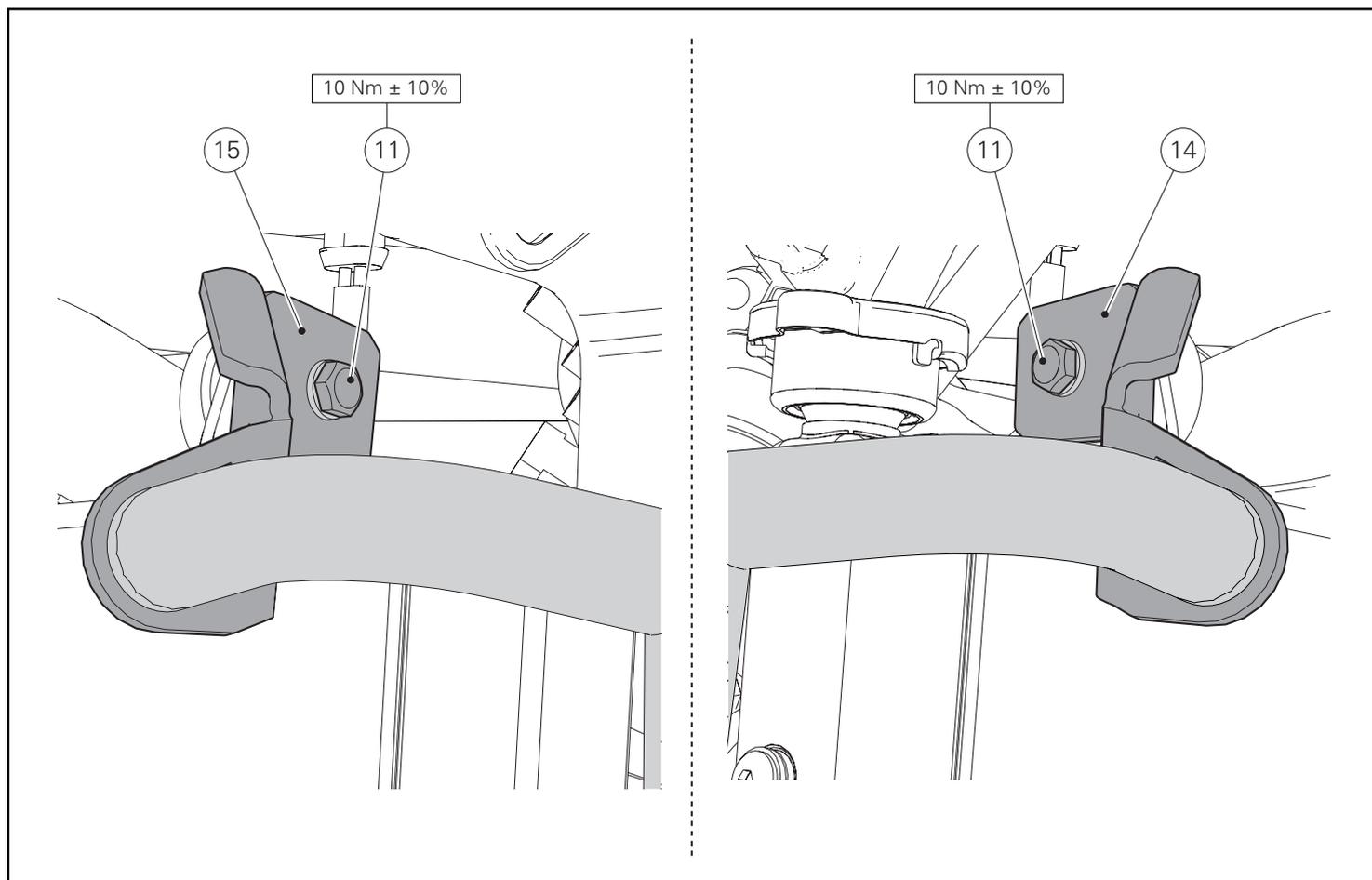
Montaggio protezione laterale sinistra

- Inserire la rosetta (9) sulla vite (7).
- Operando sul lato sinistro del motoveicolo, posizionare la parte posteriore della protezione laterale sinistra (13) in corrispondenza della vite speciale (23).
- Impuntare la vite (7) sulla protezione laterale sinistra (13), senza serrare. Inserire la rosetta (8) sulla vite (16).
- Posizionare la parte superiore della protezione laterale sinistra (13) sulla staffa sinistra (15), precedentemente montata e impuntare la vite (16) senza serrarla.
- Introdurre il traverso inferiore (5) nella protezione laterale sinistra (13), orientandolo come mostrato in figura, sino ad ottenere la fasatura tra i fori.
- Inserire la rosetta (2) sulla vite (1).
- Impuntare la vite (1) nella protezione laterale sinistra (13), dal lato opposto inserire la rosetta (2) e avvitare senza serrare il dado (3) sulla sporgenza della vite (1).



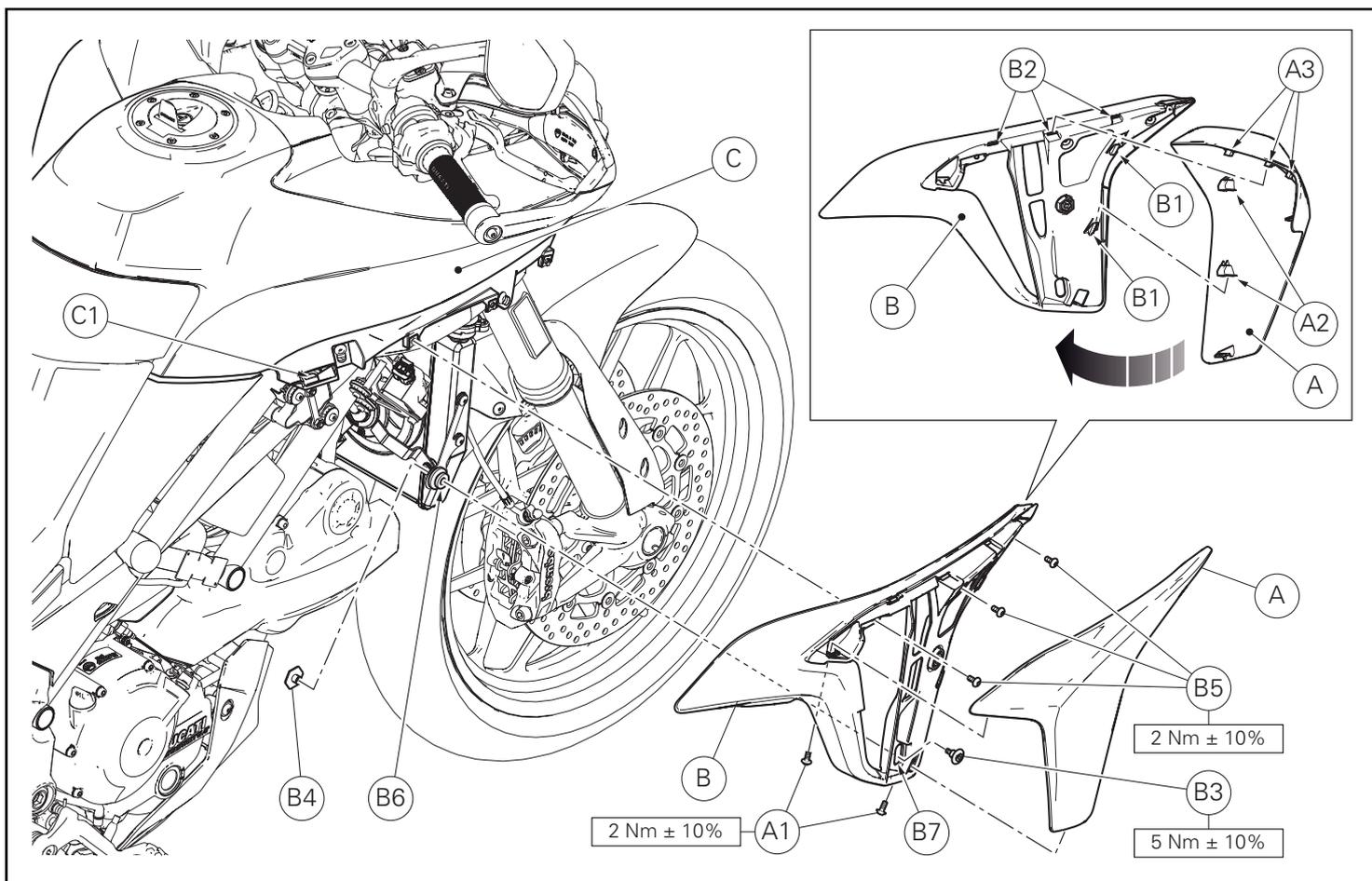
Montaggio protezione laterale destra

- Inserire la rosetta (9) sulla vite (7).
- Operando sul lato destro del motoveicolo, inserire la parte inferiore della protezione laterale destra (6) sul traverso inferiore (5).
- Posizionare la parte posteriore della protezione laterale destra (6), sulla vite speciale (23).
- Impuntare la vite (7) sulla protezione laterale destra (6), senza serrare. Inserire la rosetta (8) sulla vite (16).
- Posizionare la parte superiore della protezione laterale destra (6) sulla staffa destra (14), precedentemente montata e impuntare la vite (16) senza serrarla.
- Inserire la rosetta (2) sulla vite (1).
- Impuntare la vite (1) nella protezione laterale destra (6), dal lato opposto inserire la rosetta (2) e avvitare senza serrare il dado (3) sulla sporgenza della vite (1).



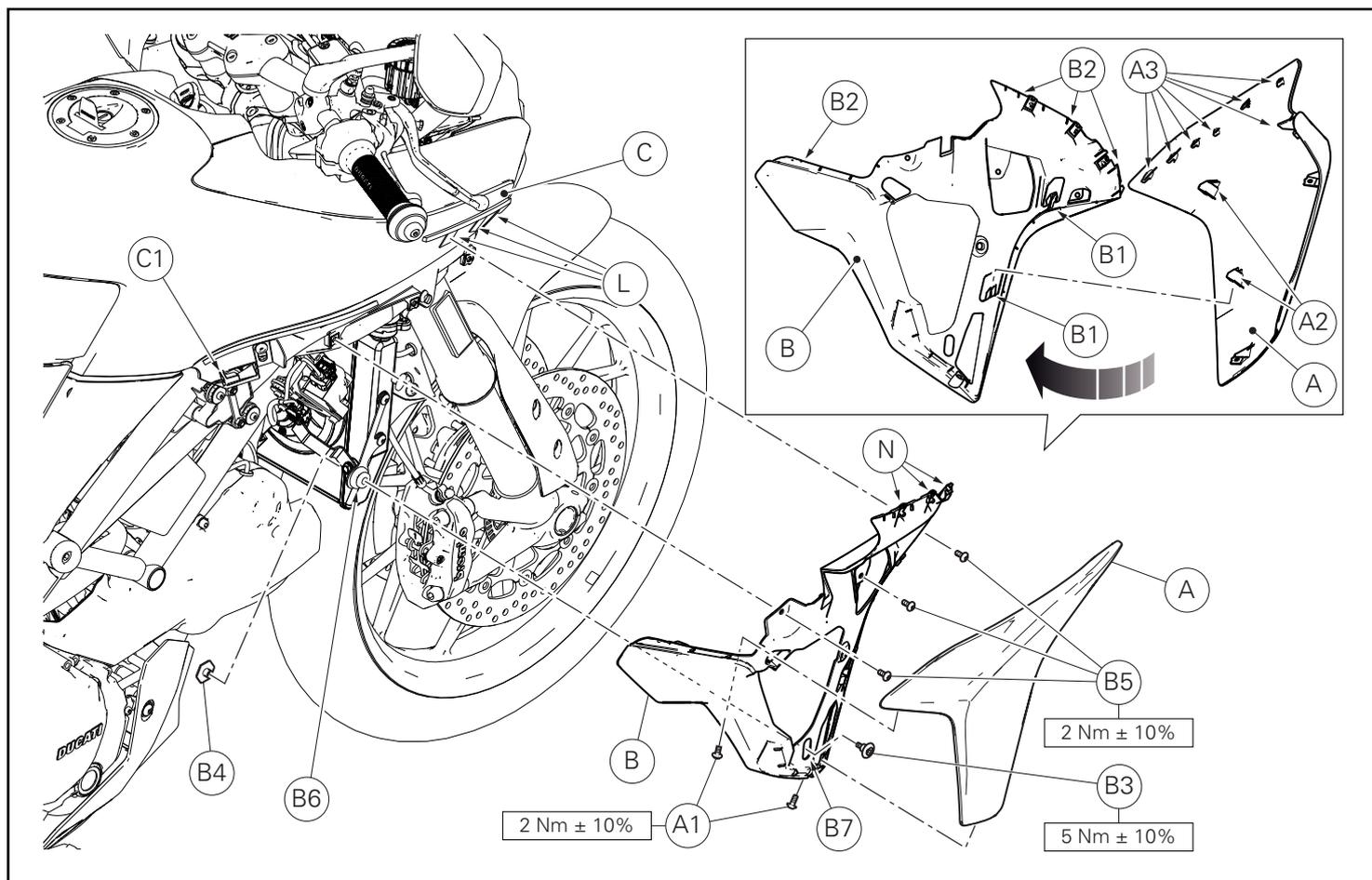
Serraggio viti staffe

- Operando su entrambi i lati del motoveicolo serrare le n.2 viti (11) alla coppia indicata.
- Rimuovere il gruppo protezioni laterale serbatoio eseguendo la procedura inversa, descritta in precedenza, senza rimuovere la staffa sinistra (15) e la staffa destra (14).



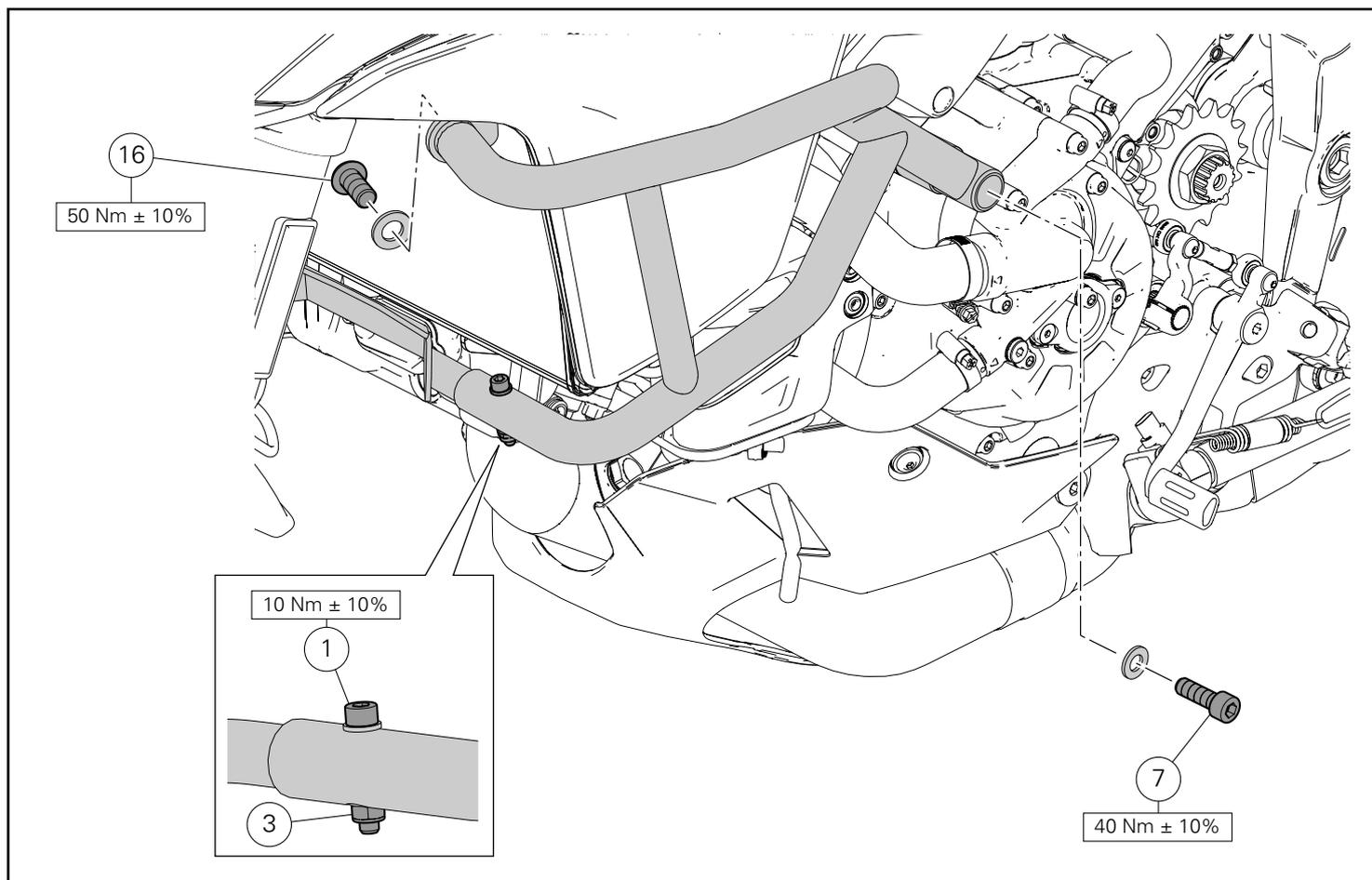
Rimontaggio ali laterali (Per Multistrada 950 fino a MY 18 e Multistrada 1200 da MY15 MY 17)

- Posizionare il supporto ala destra (B) inserendo, sul lato superiore, il cavallotto nel dente (C1) della cover serbatoio (C) e, sul lato inferiore, il gommino antivibrante (B6) nell'asola (B7) del supporto.
- Fissare il supporto ala destra (B) impuntando la vite (B5) nel foro anteriore del supporto (B).
- Serrare la vite (B5) alla coppia indicata.
- Inserire la boccola filettata (B4) nel foro posteriore del gommino antivibrante (B6).
- Lubrificare il gommino (B6) sulle superfici che andranno a contatto con la vite (B3) ed impuntare quest'ultima sul lato anteriore.
- Serrare la vite (B3) alla coppia indicata, contrastando la presa di chiave esagonale della boccola (B4).
- Impuntare altre n.2 viti (B5) in corrispondenza dei fori superiori del supporto ala destra (B).
- Serrare le n.2 viti (B5) alla coppia indicata.
- Posizionare l'ala destra (A) sul supporto ala destra (B) inserendo, sul lato superiore, le alette (A3) nelle asole (B2) ed i cavallotti (A2) sulle linguette (B1).
- Impuntare le n.2 viti originali (A1) sul supporto ala destra (B).
- Serrare le n.2 viti (A1) alla coppia indicata.
- Ripetere la stessa operazione per effettuare il rimontaggio dell'ala sinistra e del relativo supporto.



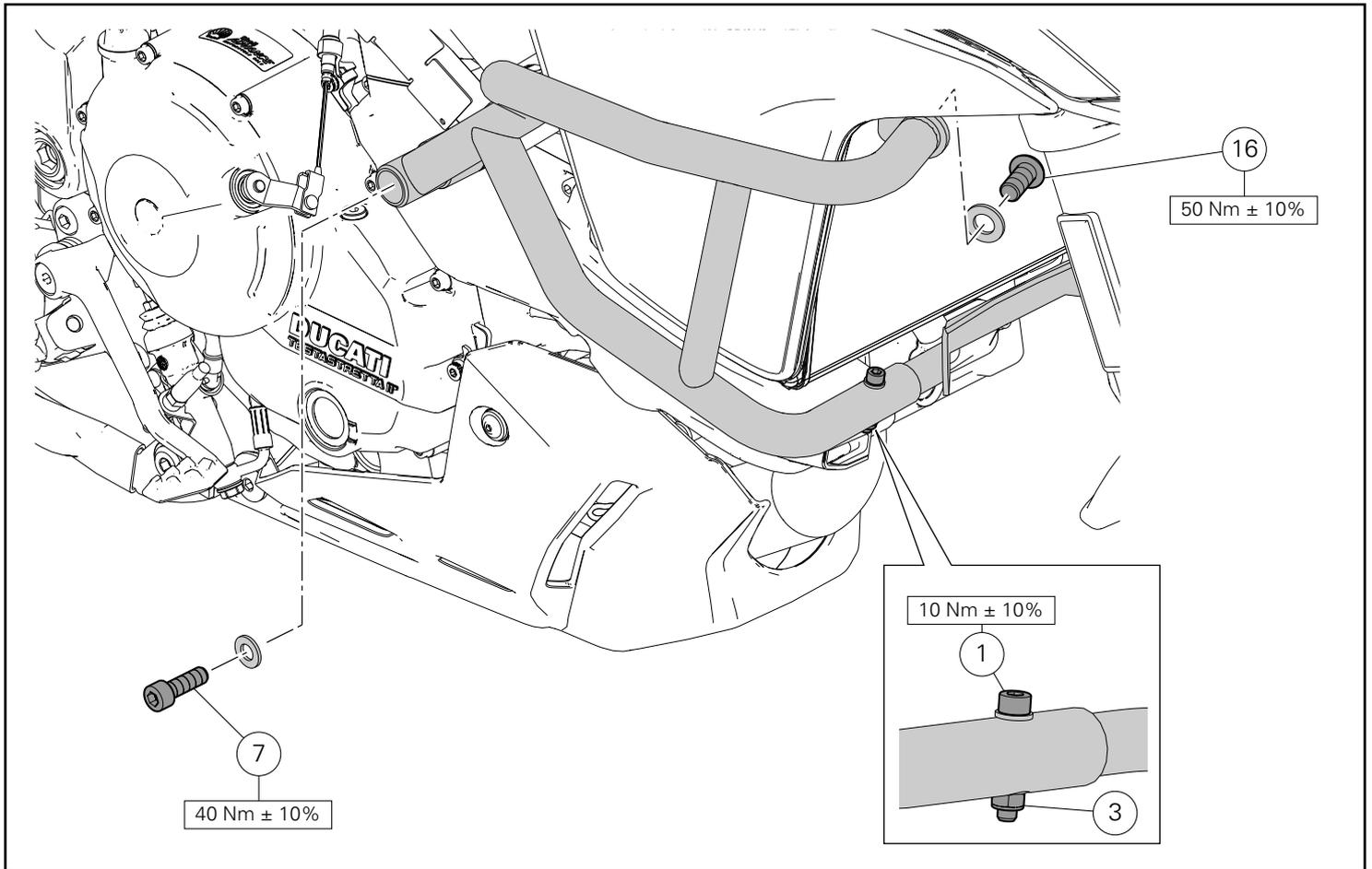
Rimontaggio ali laterali (Per Multistrada 950 da MY 19 e Multistrada 1260 da MY18)

- Posizionare il supporto ala destra (B) inserendo, sul lato superiore, il cavallotto nel dente (C1) della cover serbatoio (C), sul lato inferiore, il gommino antivibrante (B6) nell'asola (B7) del supporto e fare aderire i n.3 dual lock (M), presenti sul supporto ala destra (B), con i n.3 dual lock (L) presenti sulla cover serbatoio (C).
- Fissare il supporto ala destra (B) impuntando la vite (B5) nel foro anteriore del supporto (B).
- Serrare la vite (B5) alla coppia indicata.
- Inserire la boccola filettata (B4) nel foro posteriore del gommino antivibrante (B6).
- Lubrificare il gommino (B6) sulle superfici che andranno a contatto con la vite (B3) ed impuntare quest'ultima sul lato anteriore.
- Serrare la vite (B3) alla coppia indicata, contrastando la presa di chiave esagonale della boccola (B4).
- Impuntare altre n.2 viti (B5) in corrispondenza dei fori superiori del supporto ala destra (B).
- Serrare le n.2 viti (B5) alla coppia indicata.
- Posizionare l'ala destra (A) sul supporto ala destra (B) inserendo, sul lato superiore, le alette (A3) nelle asole (B2) ed i cavallotti (A2) sulle linguette (B1).
- Impuntare le n.2 viti originali (A1) sul supporto ala destra (B).
- Serrare le n.2 viti (A1) alla coppia indicata.
- Ripetere la stessa operazione per effettuare il rimontaggio dell'ala sinistra e del relativo supporto.

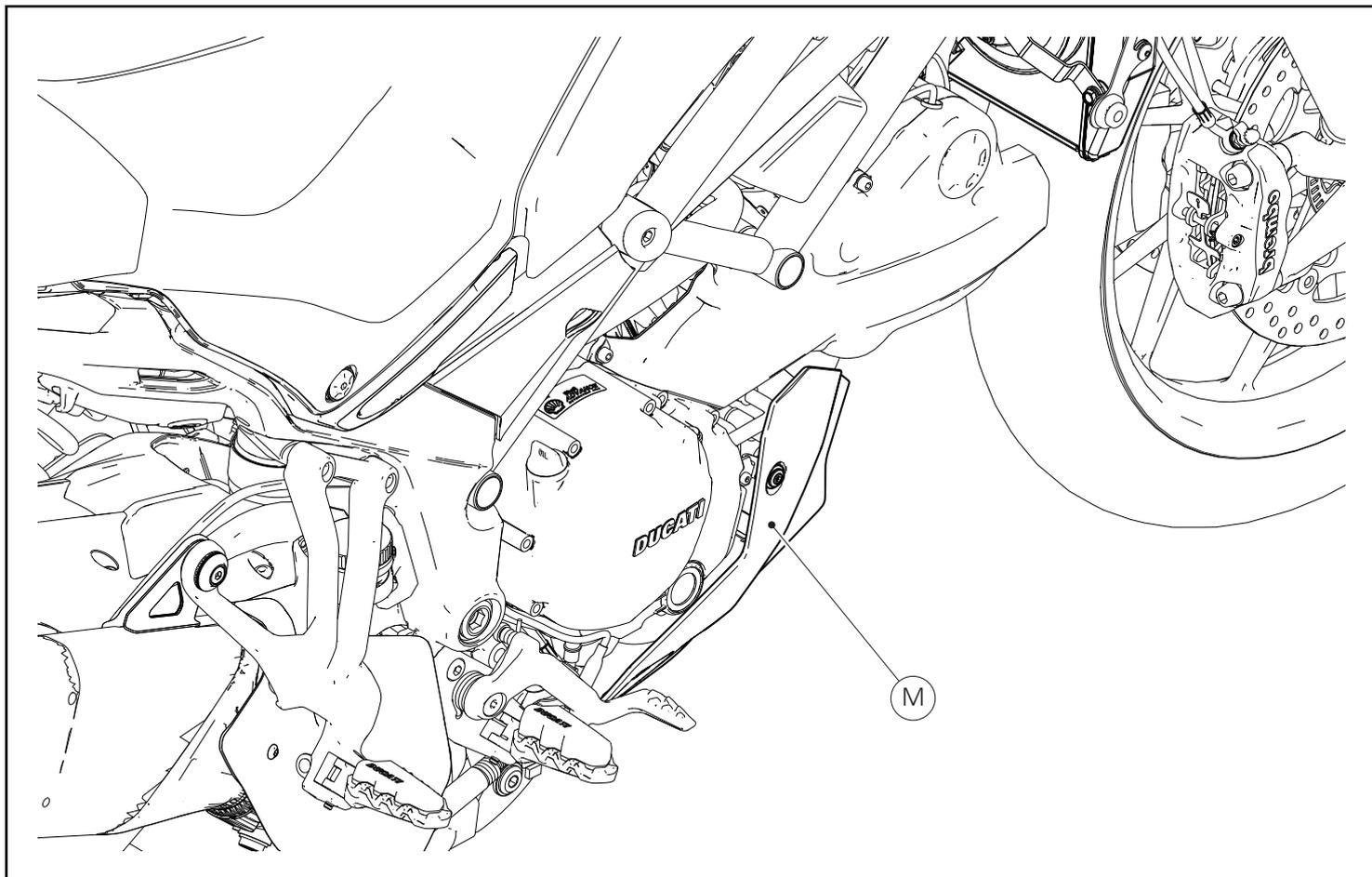


Rimontaggio gruppo protezioni laterali serbatoio

- Rimontare il gruppo protezioni laterali serbatoio, eseguendo le procedure descritte in precedenza (vedi da pag.10 a pag.13).
- Serrare la vite (7) alla coppia indicata.
- Serrare la vite (16) alla coppia indicata.
- Serrare la vite (1) alla coppia indicata, mantenendo dal lato opposto il dado (3).

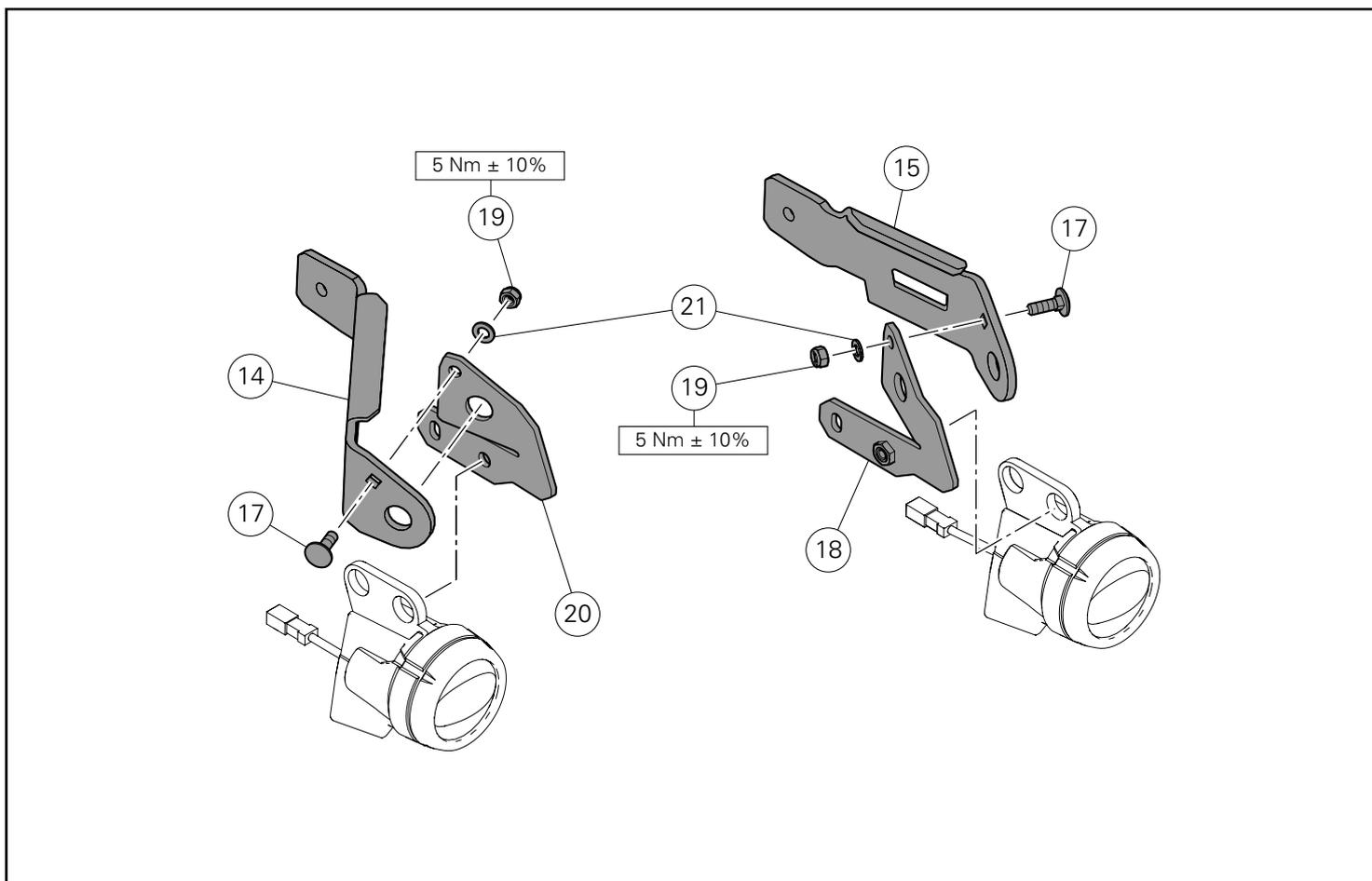


- Serrare la vite (7) alla coppia indicata.
- Serrare la vite (16) alla coppia indicata.
- Serrare la vite (1) alla coppia indicata, mantenendo dal lato opposto il dado (3).



Rimontaggio sottocoppa (Per Multistrada 950 da MY 19 e Multistrada 1260 da MY18)

- Per rimontare il sottocoppa (M) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio sottocoppa".



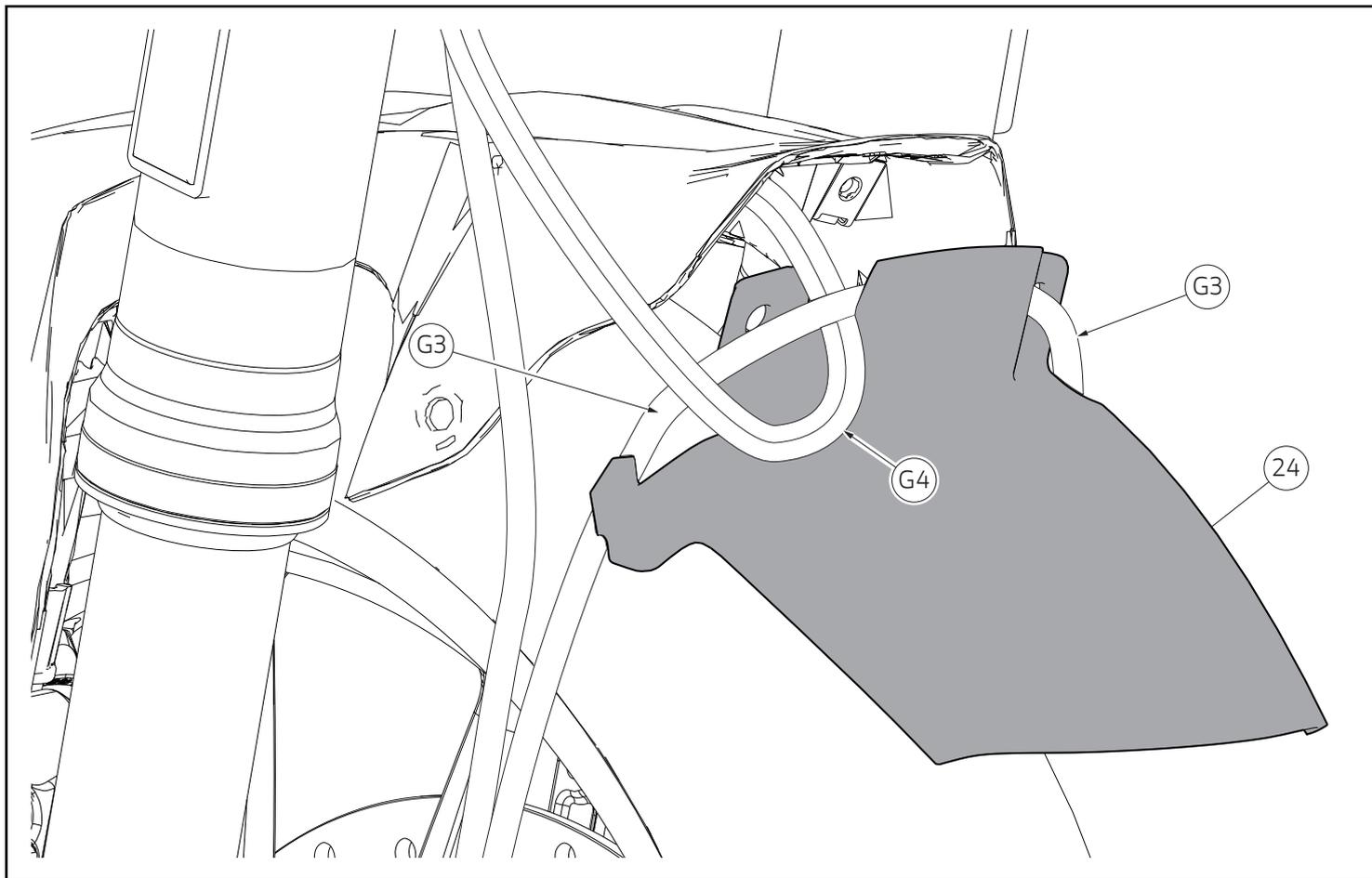
Montaggio staffe supporto faretto



Note

Nel Set protezioni laterali motore è possibile montare il Set faretto supplementari a led (cod. 96680431A), venduto separatamente presso un concessionario Ducati.

- Sostituire le staffe di supporto presenti nel Set faretto con le staffe (14) e (15), seguendo la procedura di montaggio descritta in precedenza (vedi pag.7).
- Posizionare la staffa di supporto sinistra (18) sulla staffa (15).
- Impuntare la vite (17) sulla staffa (15), dal lato opposto inserire la rosetta (21) e avvitare il dado (19) sulla sporgenza della vite (17).
- Serrare il dado (19) alla coppia indicata.
- Posizionare la staffa di supporto destra (20) sulla staffa (14).
- Impuntare la vite (17) sulla staffa (14), dal lato opposto inserire la rosetta (21) e avvitare il dado (19) sulla sporgenza della vite (17).
- Serrare il dado (19) alla coppia indicata.



Montaggio prolunga parafango anteriore



Attenzione

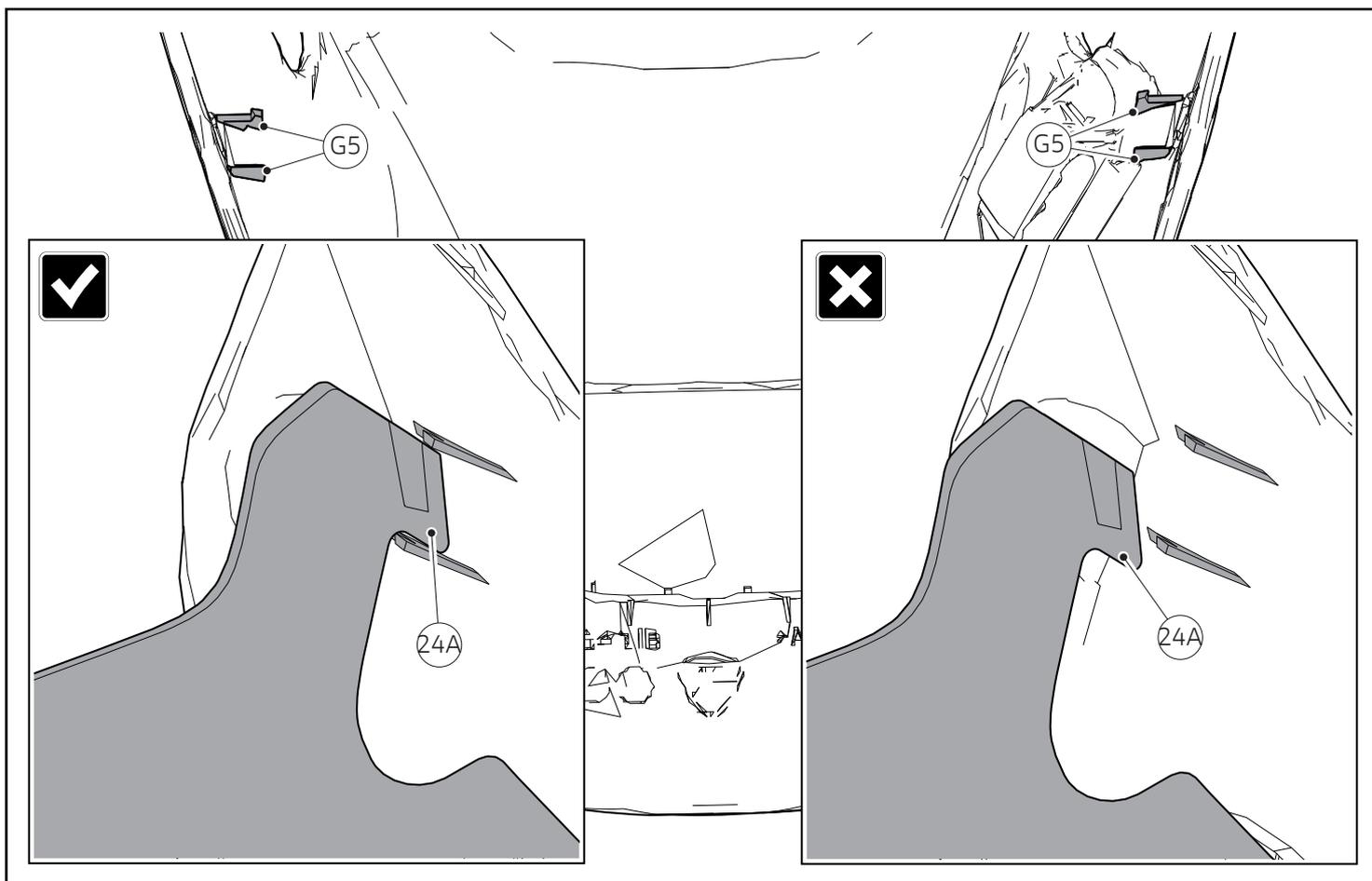
Attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate per il passaggio dei tubi freno anteriore. Il montaggio di tale Set deve essere effettuato esclusivamente presso una officina Ducati Service.



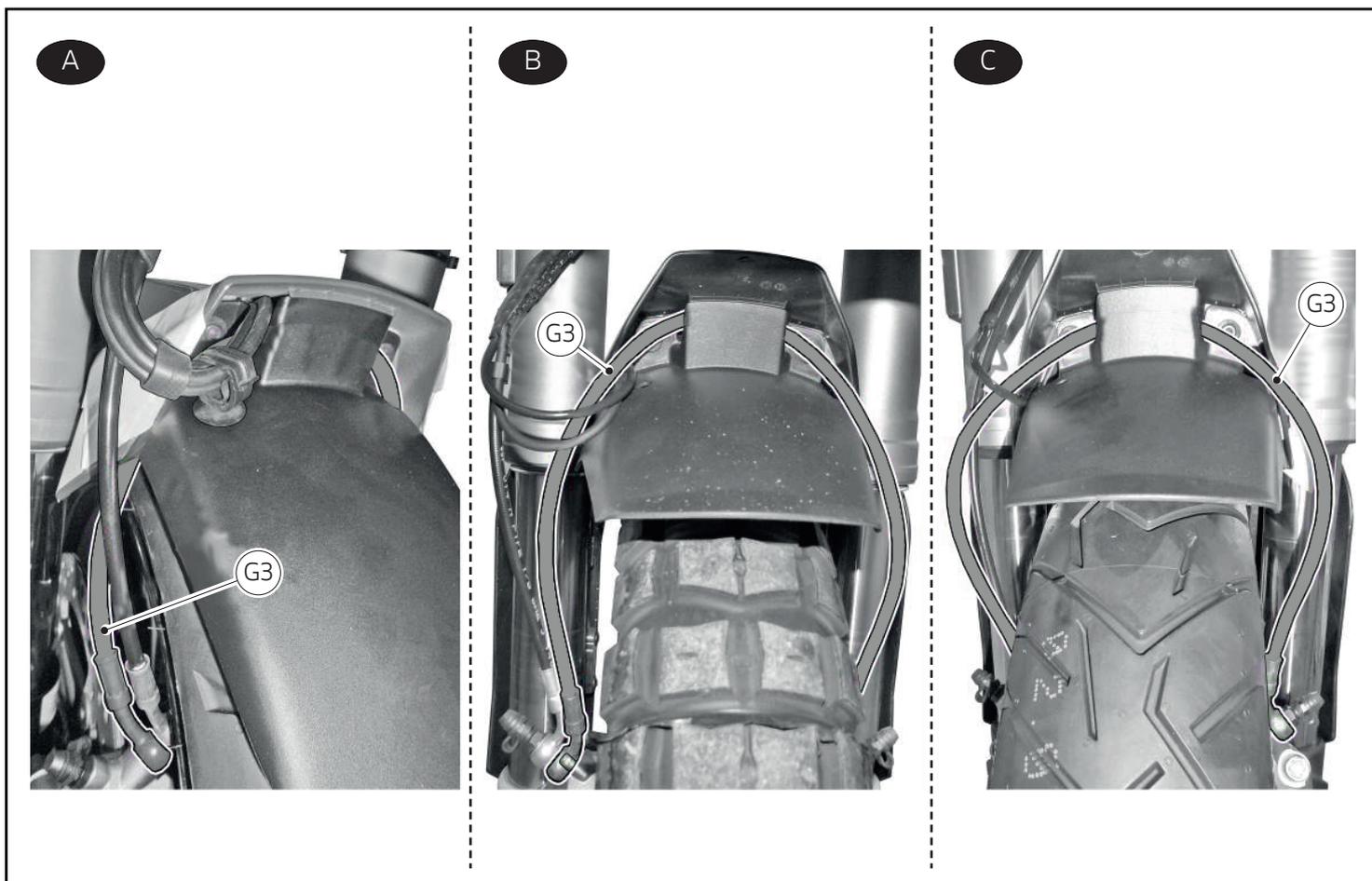
Attenzione

Vi informiamo che NON è possibile installare la prolunga parafango anteriore (24) sui modelli equipaggiati con parafango in carbonio (versione modello Pikes Peak o accessorio Ducati Performance)

- Posizionare la prolunga (24) parafango anteriore orientando i tubi pinza freno anteriore (G3) e (G4) come mostrato in figura.

**Note**

Assicurarsi che le n.2 linguette (24A) della prolunga parafango siano posizionate tra le alette (G5) del parafango anteriore.



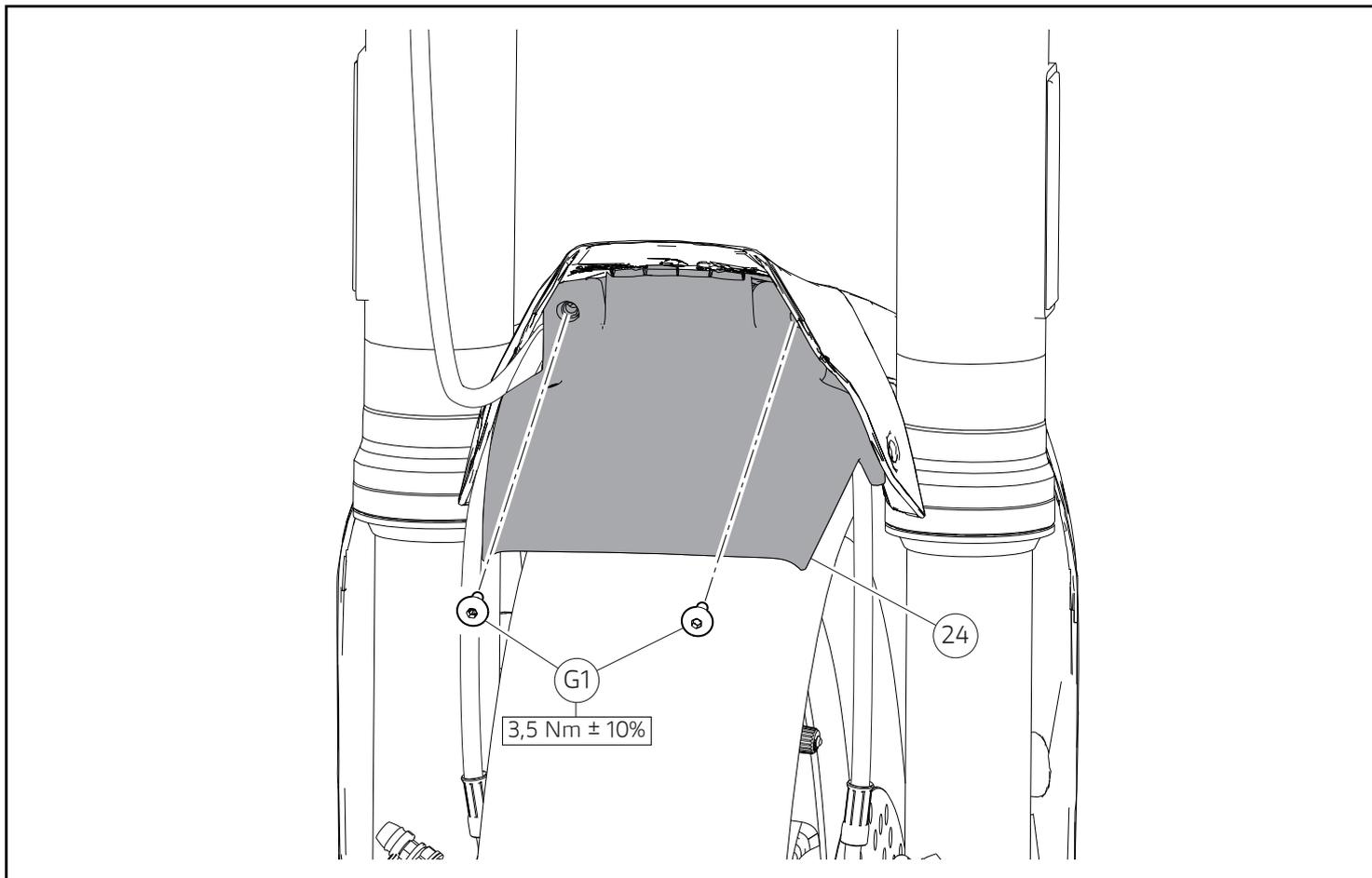
Attenzione

Rispettare la disposizione del tubo delle pinze freno anteriore (G3), e il cablaggio sensori velocità, come visibile nell'immagine per i modelli seguenti:

A = Multistrada 1260 S D|Air.

B = Multistrada 1260 Enduro.

C = Multistrada 950.



- Impuntare le n.2 viti (G1).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (G1).

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名		ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

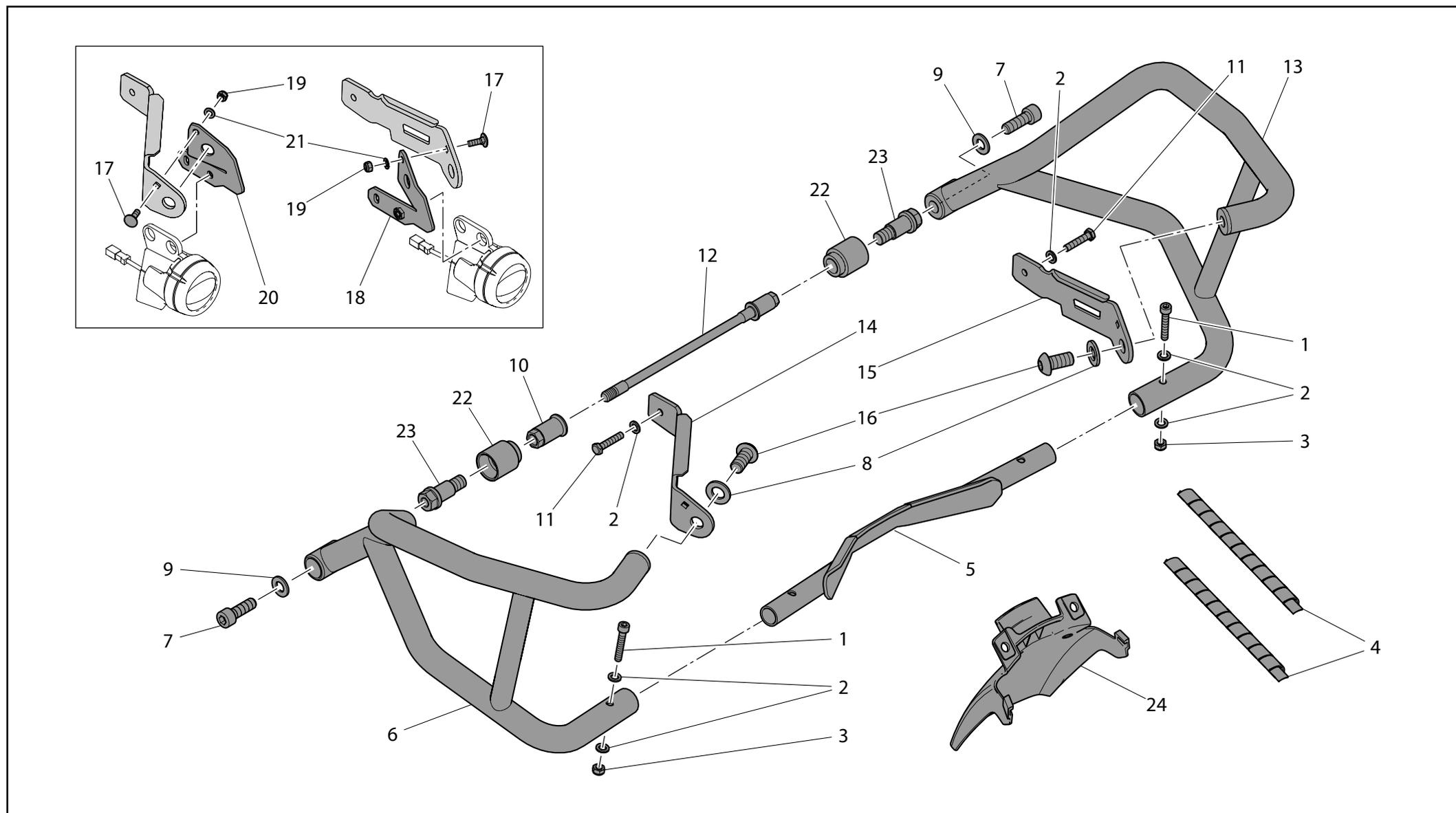
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

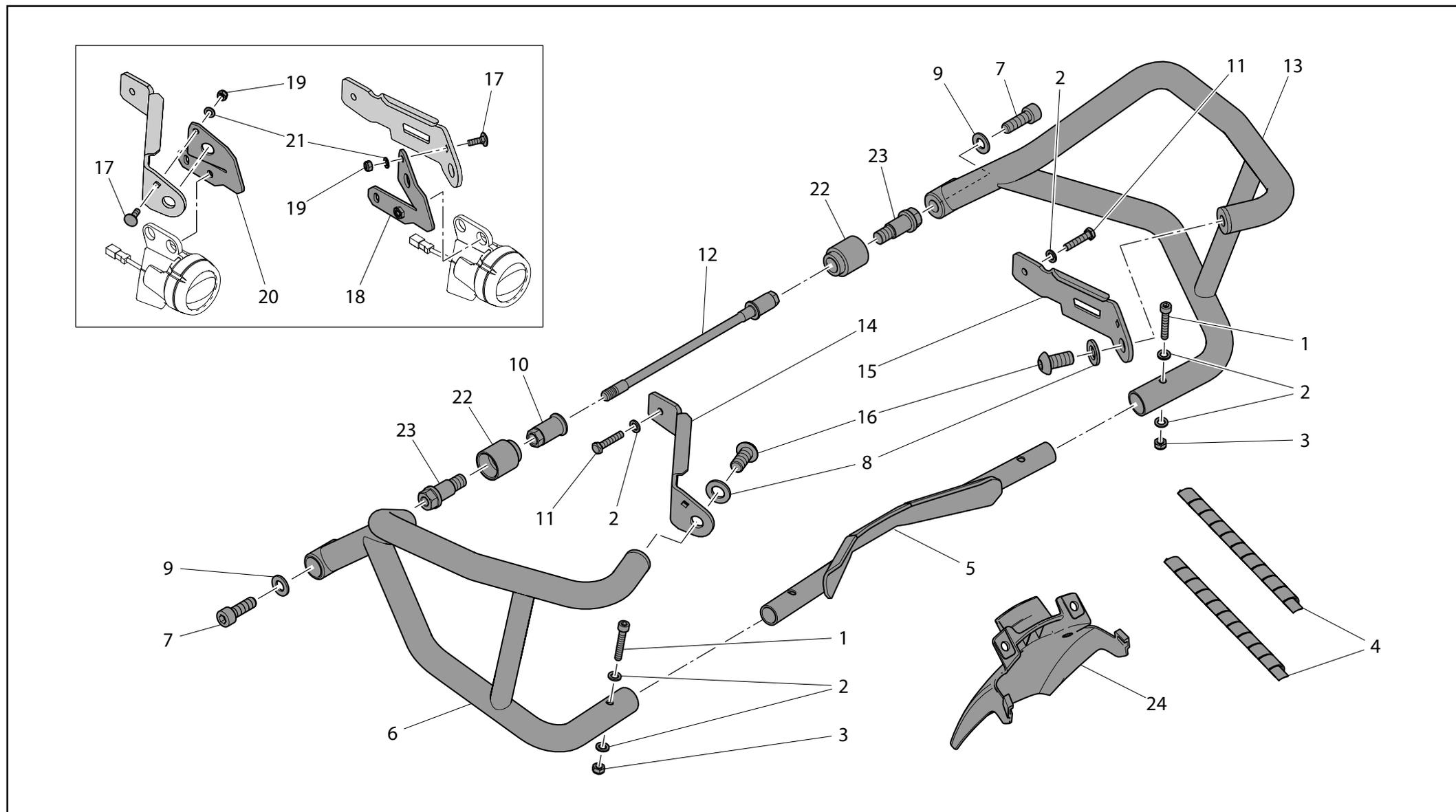
- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Paramotore in tubi d'acciaio / Engine guard in steel tubes / Pare-moteur réalisé en tubes d'acier / Motorschutz aus Stahlrohren / Protetor de motor em tubos de aço / 钢管式发动机护罩 / Protector motor de tubos de acero / スチールパイプ製エンジンガード - 96780562D



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	77150729E	Vite TCEI M6x35	Hex socket cap head screw M6x35	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6x35	Zylinderschraube mit Innensechskant M6x35	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interno M6x35	圆柱头内六角螺钉 M6x35	Tornillo redondo con hexágono interior M6x35	凹型六角穴付きソケットヘッドスクリュー M6x35	2
2	85250641A	Rososetta 6,4x12x1,6	Washer 6.4x12x1.6	Rondelle 6,4x12x1,6	Unterlegscheibe 6,4x12x1,6	Arruela 6,4x12x1,6	垫圈 6.4x12x1.6	Arandela 6,4x12x1,6	ワッシャー 6. 4x12x1. 6	6
3	74950121A	Dado M6	M6 nut	Écrou M6	Mutter M6	Porca M6	M6 螺母	Tuerca M6	ナット M6	2
4	97640101A	Guaina a spirale	Spiral guard	Gaine spirale	Spiralummantelung	Bainha espiral	螺旋鞘	Vaina en espiral	スパイラルシース	2
5	96711171A	Traverso inferiore	Lower cross member	Traverse inférieure	Untere Querstrebe	Travessa inferior	下部横梁	Travesaño inferior	ロアクロスバー	1
6	96711291A	Protezione laterale destra	RH side protection	Protection latérale droite	Rechter Seitenschutz	Proteção lateral da direita	右侧保护装置	Protección lateral derecha	右サイドプロテクション	1
7	77151569E	Vite TCEI M10x30	Hex socket cap head screw M10x30	Vis à tête cylindrique à six pans creux M10x30	Zylinderschraube mit Innensechskant M10x30	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interno M10x30	圆柱头内六角螺钉 M10x30	Tornillo redondo con hexágono interior M10x30	凹型六角穴付きソケットヘッドスクリュー M10x30	2
8	85250791A	Rosetta piana 13x24x2,5	Plain washer 13x24x2.5	Rondelle plate 13x24x2,5	Flache Unterlegscheibe 13x24x2,5	Arruela plana 13x24x2,5	平垫圈 13x24x2.5	Arandela plana 13x24x2,5	フラットワッシャー 13x24x2. 5	2
9	85250741A	Rososetta 10,5x20x2	Washer 10.5x20x2	Rondelle 10,5x20x2	Unterlegscheibe 10,5x20x2	Arruela 10,5x20x2	垫圈 10.5x20x2	Arandela 10,5x20x2	ワッシャー 10. 5x20x2	2
10	75011851A	Dado speciale flangiato	Special flanged nut	Écrou à embase spécial	Geflanschte Spezialmutter	Porca especial flangeada	专用法兰螺母	Tuerca especial con brida	専用フランジナット	1
11	77056299E	Vite TE M6x30	TE screw M6x30	Vis TH M6x30	Sechskantschraube M6x30	Parafuso de cabeça sextavada M6x30	内六角螺钉 M6x30	Tornillo de cabeza hexagonal xxM6x30	スクリュー TE M6x30	2
12	7792A161AA	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Parafuso especial	专用螺钉	Tornillo especial	専用スクリュー	1
13	96711301A	Protezione laterale sinistra	LH side protection	Protection latérale gauche	Linker Seitenschutz	Proteção lateral da esquerda	左侧保护装置	Protección lateral izquierda	左サイドプロテクション	1

Paramotore in tubi d'acciaio / Engine guard in steel tubes / Pare-moteur réalisé en tubes d'acier / Motorschutz aus Stahlrohren / Protetor de motor em tubos de aço / 钢管式发动机护罩 / Protector motor de tubos de acero / スチールパイプ製エンジンガード - 96780562D



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
14	96711311A	Staffa destra	RH bracket	Bride droite	Rechter Bügel	Suporte da direita	右托架	Sostén derecho	右ブラケット	2
15	96711321A	Staffa sinistra	LH bracket	Bride gauche	Linker Bügel	Suporte da esquerda	左托架	Sostén izquierdo	左ブラケット	1
16	77550409E	Vite TBEI M12x25	Hex socket button head screw M12x25	Vis à tête bombée à six pans creux M12x25	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M12x25	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M12x25	盘头内六角螺钉 M12x25	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior M12x25	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M12x25	2
17	77950731A	Vite testa quadra M5x16	Square headed screw M5x16	Vis tête carrée M5x16	Vierkantschraube M5x16	Parafuso de cabeça quadrada M5x16	方头螺钉 M5x16	Tornillo cabeza cuadrada M5x16	四角止めスクリュー M5x16	2
18	96711341A	Staffa supporto faretto sinistro	LH spotlight support bracket	Bride de support phare gauche	Stützbügel für linken Zusatzscheinwerfer	Suporte do farol da esquerda	左侧大灯支撑托架	Sostén de soporte faro izquierdo	左ランプマウントブラケット	1
19	74950151A	Dado M5	M5 nut	Écrou M5	Mutter M5	Porca M5	M5 螺母	Tuerca M5	ナット M5	2
20	96711331A	Staffa supporto faretto destro	RH spotlight support bracket	Bride de support phare droit	Stützbügel für rechten Zusatzscheinwerfer	Suporte do farol da direita	右侧大灯支撑托架	Sostén de soporte faro derecho	右ランプマウントブラケット	2
21	85250751A	Rosetta 5,3x10x1	Washer 5.3x10x1	Rondelle 5,3x10x1	Unterlegscheibe 5,3x10x1	Arruela 5,3x10x1	垫圈 5.3x10x1	Arandela 5,3x10x1	ワッシャー 5.3x10x1	2
22	97611651A	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummielment	Borracha	密封圈	Aro de goma	ラバー	2
23	97611641AA	Vite speciale m/f M12 M10	M/F M12 M10 special screw	Vis spéciale m/f M12 M10	Spezialschraube m/w M12 M10	Parafuso especial m/f M12 M10	专用螺钉 m/f M12 M10	Tornillo especial m/h M12 M10	専用スクリュー M/F M12 M10	2
24	56411441A	Prolunga parafango	Mudguard extension	Extension garde-boue	Kotflügelverlängerung	Extensão guarda-lamas	挡泥板延长件	Prolongación guardabarros	延長マットガード	1